

इंटरनेट

मानक

Disclosure to Promote the Right To Information

Whereas the Parliament of India has set out to provide a practical regime of right to information for citizens to secure access to information under the control of public authorities, in order to promote transparency and accountability in the working of every public authority, and whereas the attached publication of the Bureau of Indian Standards is of particular interest to the public, particularly disadvantaged communities and those engaged in the pursuit of education and knowledge, the attached public safety standard is made available to promote the timely dissemination of this information in an accurate manner to the public.

“जानने का अधिकार, जीने का अधिकार”

Mazdoor Kisan Shakti Sangathan

“The Right to Information, The Right to Live”

“पुराने को छोड़ नये के तरफ”

Jawaharlal Nehru

“Step Out From the Old to the New”

IS 7313 (1974): Glossary of Important Fish Species of India
[FAD 12: Fish and Fisheries Products]



“ज्ञान से एक नये भारत का निर्माण”

Satyanarayan Gangaram Pitroda

“Invent a New India Using Knowledge”



“ज्ञान एक ऐसा खजाना है जो कभी चुराया नहीं जा सकता है”

Bhartrhari—Nitiśatakam

“Knowledge is such a treasure which cannot be stolen”

BLANK PAGE



“पुनर्वष्ट १९९५”
“RE-AFFIRMED 1995”

IS : 7313 - 1974

(Reaffirmed 2000)

Indian Standard
GLOSSARY OF IMPORTANT
FISH SPECIES OF INDIA

UDC 639.2(540) : 001.4



© Copyright 1974

INDIAN STANDARDS INSTITUTION
MANAK BHAVAN, 9 BAHADUR SHAH ZAFAR MARG
NEW DELHI 110001

Price Rs 10.50 Gr 7

December 1974

Indian Standard

GLOSSARY OF IMPORTANT FISH SPECIES OF INDIA

Fish and Fisheries Products Sectional Committee, AFDC 27

Chairman

DR V. KRISHNA PILLAI

Representing

Central Institute of Fisheries Technology,
Ernakulam

Members

SHRI S. K. AMIN

South Kanara District Co-operative Fish Marketing
Federation Ltd, Mangalore

SHRI V. A. SALIAN (*Alternate*)
ASSISTANT DIRECTOR OF FISHERIES
(TECHNOLOGY)

Directorate of Fisheries, Government of Tamil
Nadu, Madras

DR K. BAGCHI

Central Committee for Food Standards (Ministry
of Health & Family Planning), New Delhi

SHRI D. S. CHADHA (*Alternate*)
SHRI J. A. BALACHANDRAN
SHRI E. BHASKARAN

M. A. Charles Fernando & Bros, Tuticorin
Travancore-Cochin Prawn Curers' Co-operative
Society Ltd, Cochin

SHRI P. K. DEWER (*Alternate*)
CHAIRMAN, TECHNICAL STANDARD-
IZATION COMMITTEE (FOOD-
STUFFS)

Ministry of Agriculture (Department of Food)

SECRETARY (*Alternate*)

SHRI C. CHERIAN

Chemmeens (Regd), Cochin

SHRI M. P. DEVASUNDARAM

Ministry of Agriculture (Department of Agri-
culture)

SHRI A. I. GEORGE

Directorate of Fisheries, Government of Kerala,
Trivandrum

SHRI M. N. NEELKANTA KAIMAL (*Alternate*)

Island Seafoods Private Ltd, Cochin

SHRI JOHN P. GEORGE

Messrs G. R. Kassamali, Bombay

SHRI G. R. KASSAMALI

Directorate of Remount & Veterinary Services,
Quartermaster General's Branch, Army Head-
quarters, New Delhi

LT-COL KRISHAN KUMAR

MAJ H. S. DHINSA (*Alternate*)

Central Food Technological Research Institute
(CSIR), Mysore

DR N. L. LAHIRY

Tirunelveli District Fishermen Co-operative Federa-
tion Ltd, Tuticorin

SHRI C. I. R. MACHADO

(Continued on page 2)

© Copyright 1974

INDIAN STANDARDS INSTITUTION

This publication is protected under the *Indian Copyright Act* (XIV of 1957) and reproduction in whole or in part by any means except with written permission of the publisher shall be deemed to be an infringement of copyright under the said Act.

(Continued from page 1)

Members

SHRI B. C. MALHOTRA
 SHRI T. N. VYAS (*Alternate*)
 SHRI V. G. MARATHE
 SHRI N. J. Mathew
 SHRI R. RABINDRANATH MENON
 SHRI M. P. HARAN (*Alternate*)
 SHRI M. T. NATHAN
 SHRI R. MADHAVAN NAYAR
 SHRI S. K. PRADHAN
 SHRI RAHEEM AHMED
 SHRI U. RATHNAKAR (*Alternate*)
 SHRI P. H. RAMANATHAN
 SHRI O. P. DHAMIJA (*Alternate*)
 SHRI S. RAMASWAMY
 COL R. R. RAO
 LT-COL O. P. KAPUR (*Alternate*)
 DR HARI BHAGWAN,
 Director (Agri & Food)

Representing

State Trading Corporation of India Ltd, New Delhi
 Directorate of Fisheries, Government of Maharashtra, Bombay
 Kerala Food Packers, Alleppy
 Marine Products Export Promotion Council, Ernakulam
 Gujarat Fisheries Central Co-operative Association Ltd, Ahmedabad
 Cochin Company Private Limited, Ernakulam
 Konkan Fisheries Private Limited, Mormugao Harbour, Goa
 Coronet Canning Company, Malpe (Karnataka)
 Export Inspection Council of India, Calcutta
 Directorate General of Technical Development, New Delhi
 Quartermaster General's Branch, Army Headquarters
 Director General, ISI (*Ex-officio Member*)

Secretary

SHRI MANOHAR T. SANTWANI
 Assistant Director (Agri & Food), ISI

Indian Standard

GLOSSARY OF IMPORTANT FISH SPECIES OF INDIA

0. FOREWORD

0.1 This Indian Standard was adopted by the Indian Standards Institution on 14 March 1974, after the draft finalized by the Fish and Fisheries Products Sectional Committee had been approved by the Agricultural and Food Products Division Council.

0.2 With a view to facilitating uniform interpretation of various commercially important inland and marine fish species of India, this Indian Standard has been formulated.

0.3 It is intended that adoption of the Indian Standard glossary would facilitate the interstate and international trade in fresh and processed fish and avoid disputes arising from misinterpretation of various species of fish based on their common and local names.

0.4 This standard is based on the information received from Directorates of Fisheries of different states, the Zoological Survey of India, Calcutta and the Central Marine Fisheries Research Institute, Cochin.

1. SCOPE

1.1 This standard includes zoological names, common English names and local names of some commercially important fresh water and marine fish species of India.

1.1.1 This standard also includes some commercially important crustaceans.

2. ABBREVIATIONS

2.1 For the purpose of this standard, the following abbreviations shall apply:

Ben	Bengali
Guj	Gujarati
Hin	Hindi
Kan	Kanada
Mal	Malayalam
Mar	Marathi
Ory	Oriya
Sp. or Spp	Species
Tam	Tamil
Tel	Telugu

3. FRESH WATER FISHES

3.1 The zoological names, common English names and local names of various fresh water fishes are given in Table 1.

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA

ZOOLOGICAL NAME	COMMON ENGLISH NAME	LOCAL NAME
(1)	(2)	(3)
<i>Ailia coilia</i> (Ham.)	Ailia	Kajali or Kajori (Ben), Baunsabatia (Ory)
<i>Ambassis baculis</i> (Ham.)	Glassy perch	Channa (Hin), Kachki or Chembardi (Mar)
<i>A. nama</i> (Ham.)	—	Channa (Hin), Kachki or Chembardi (Mar), Chandee (Ory)
<i>A. ranga</i> (Ham.)	Glassy perch	Ranga chanda (Ben), Kachki or Chembardi (Mar), Chandee or Lal chandee (Ory)
<i>Amblypharyngodon mola</i> (Ham.)	Indian carplet	Maurala (Ben), Dhavai (Hin), Mohurali (Ory)
<i>Amphipnous cuchia</i> (Ham.)	Fresh water eels	Kochia (Ory)
<i>Anabas testudineus</i> (Bl.)	Climbing perch	Koi (Ben), Kevai (Hin), Daku (Mar), Peneri or Keudai or Sennal (Tam)
<i>Anguilla bengalensis</i> (Gray & Hardw.)	Eel	Hanchumeenu (Kan), Mananzil (Mal), Ahir (Mar)
<i>A. bicolor</i> (McClell.)	Eel	Serampambu or Velangu (Tam)
<i>Aplocheilichthys panchax</i> (Ham.)	—	Pickoo (Mar)
<i>Aspidoparia morar</i> (Ham.)	—	Bayi (Ory)
<i>A. jaya</i> (Ham.)	—	—
<i>Badis badis</i> (Ham.)	Chamelion fish	Bot koi (Ben), Kali poee (Ory)
<i>B. dario</i> (Ham.)	—	Kankai (Ory)
<i>Bagarius bagarius</i> (Ham.)	Bagarius	Bagha-arr (Ben), Vadhar (Hin), Kirit (Mar), Sahlun or Budia (Ory)
<i>Barilius barila</i> (Ham.)	—	Bherdi (Ory)
<i>B. barna</i> (Ham.)	—	Dargani (Hin), Bherdi (Ory)
<i>B. bendelisis</i> (Ham.)	—	Jhorya (Mar), Khaksa (Ory)
<i>B. bola</i> (Ham.)	Indian trout or Hill trout	Vadhra (Hin), Jhorya (Mar)
<i>B. gatensis</i> (val.)	—	—
<i>B. tileo</i> (Ham.)	—	—
<i>B. vagra</i> (Ham.)	—	—
<i>Botio dario</i> (Ham.)	—	Vadhi (Hin), Vadla mukku (Tel)
<i>B. dayi</i> (Hora)	—	Vadhi (Hin)
<i>B. striata</i>	—	Handemeenu (Kan), Waghmasa (Mar)
<i>Brachydanio rerio</i> (Ham.)	—	Pankha jerardi (Ory)
<i>Carassius carassius</i> (Linn.)	Golden carp	—

(Continued)

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Carcharias gangeticus</i> (M.H.)	Ground shark	Hangar (Ben), Munda Magara (Ory), Baga kuruve (Kan), Murdansura (Tam)
<i>Catla catla</i> (Ham.)	Catla	Katla (Ben), Bawas (Guj), Katla (Mar), Katla or Makur (Hin), Catla (Kan), Kara catla (Mal), Bhakoor (Ory), Thappammee (Tam), Bo-chha (Tel)
<i>Chaca chaca</i> (Ham.)	—	Coorcuariah (Ory)
<i>Chela atpar</i> (Ham.)	—	Chelva (Hin), Velchi (Mal)
<i>C. laubuca</i> (Ham.)	—	Alkut (Mar)
<i>Cirrhinus cirrhosa</i> (Bl.)	White carp	Vellaranjan (Kan), Venkendai (Tam)
<i>C. fulungee</i> (Sykes)	—	Arga (Kan), Mulichganna (Mar)
<i>C. mrigala</i> (Ham.)	Mrigal	Mrigal (Ben), Naini (Hin), Mrigal (Kan), Mrigal (Mal), Mrigal (Mar), Mirkali (Ory), Mrigala (Tam), Erva mila (Tel)
<i>C. reba</i> (Ham.)	Reba	Kharke bata or Raig (Ben), Reva (Hin), Kattaranjan (Mal), Pohada (Ory), Arivjan (Tam)
<i>Clarias batrachus</i> (Linn.)	Magur	Magur (Ben), Mangur (Hin), Magur (Mar), Magura (Ory)
<i>Clupisoma garua</i> (Ham.)	Garua	Ghero (Ben), Gauri (Hin), Munvi (Mar)
<i>Colisa chuna</i> (Ham.)	—	Khosua (Ory)
<i>C. colisa</i> (Bl. & Schn.)	—	Khosua (Ory)
<i>C. fasciatus</i> (Bl. Schn.)	Colisa	Khalisha (Ben)
<i>C. lalus</i> (Ham.)	—	Khosua (Ory)
<i>C. ramcarti</i> (Ham.)	Long-finned gangetic anchovy	Phansa (Ben)
<i>Crossocheilus latius</i> (Ham.)	—	Kaliganduni (Ory), Kullarinjan (Tel)
<i>Cyprinus carpio</i> var <i>communis</i> (Linn.)	Common carp	Common carp (Hin), Bangaru teega (Tel)
var <i>nudus</i> (Bl.)	Leather carp	—
var <i>specularis</i> (Linn.)	Mirror carp	Kannandi kendai (Tam)
<i>Danio aequipinnatus</i> (McClell.)	—	Dadva (Hin), Meesaparan (Mal), Balooki (Mar)
<i>D. dangila</i> (Ham.)	—	Dadva (Hin)
<i>D. devario</i> (Ham.)	—	Dadva (Hin)
<i>D. rerio</i> (Ham.)	—	Dadva (Hin), Zebra (Mar)
<i>Elops saurus</i> (Linn.)	Tarpon	Allathi (Tam)
<i>Esomus danricus</i> (Ham.)	—	Dandkiri (Ory)

(Continued)

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Etrophus maculatus</i> (Day)	Pearl spot	Pallathi (Mal), Buvvennagoraka (Tel)
<i>E. suratensis</i> (Blkr.)	Pearl spot or Banded etrophus	Samudrik chanda (Ben), Sethakend (Kan), Karimeen (Mal), Kundala (Ory), Buvvennagoraka (Tel)
<i>Eutropiichthys vacha</i> (Ham.)	Vacha	Bacha (Ben), Vachva (Hin), Bachua (Ory), Jela (Tel)
<i>E. murius</i> (Ham.)	Vacha	Muri or Bacha (Ben)
<i>Gagata cenia</i> (Ham.)	—	Rato chata (Ory)
<i>Garra gotyla gotyla</i> (Gray)	—	Pai (Kan), Shingacha mallya (Mar)
<i>G. mcClellandi</i> (Jerdon)	—	Kallukorva (Kan)
<i>G. mulya</i> (Ham.)	—	Kallotti (Mal)
<i>Glossogobius giuris</i> (Ham.)	Bar-eyed goby	Beley (Ben), Bulla (Hin), Bhan-geesida (Kan), Poozhan (Mal), Kharpya (Mar), Gola (Ory)
<i>Gobiopertus chuno</i> (Ham.)	—	Neuli (Ory)
<i>Gonialosa manminna</i> (Ham.)	Ganges gizzard shad	Khoira (Ben), Makundi (Ory)
<i>Gudusia chapra</i> (Ham.)	Ganges shad	Khoira (Ben), Suiya (Hin), Gadua (Ory)
<i>Hemirhamphus</i> spp.	Half beak	Kunga (Guj), Toli (Mar), Gangatordi (Ory)
<i>Heteropneustes fossilis</i> (Bl.)	Many whiskered catfish	Muhu (Mal), Shinghi (Mar), Chelumenu (Ory), Marupulu (Tel)
<i>Hilsa ilisha</i> (Ham.)	Indian shad	Chaksi (Guj), Hilsa (Hin), Mallas (Kan), Palla (Mar), Illishi (Ory)
<i>H. toli</i> (Cuv. & Val.)	Giant herring	Palla (Guj), Bhing (Mar)
<i>Labeo angra</i> (Ham.)	—	Mochhna (Ory)
<i>L. bata</i> (Ham.)	Bata	Bhangan bata (Ben), Vata (Hin), Rajpavada (Ory)
<i>L. boga</i> (Ham.)	Bata	Vata (Hin), Charkora (Ory)
<i>L. boggut</i> (Sykes)	—	Gubali (Kan), Sandshi (Mar), Nunia (Ory)
<i>L. briatus</i>	Fringe-lipped carp	Begado (Guj)
<i>L. calbasu</i> (Ham.)	Kalbasu	Kalbaus (Ben), Kallabasu (Guj), Kalbose (Hin), Kakameen (Mal), Kalbasu kanoshi (Mar), Kalabainsee (Ory)
<i>L. dero</i> (Ham.)	—	Vongsa (Hin), Laya (Ory)
<i>L. dyocheilus</i> (McClell.)	—	Charuch (Ory)
<i>L. fimbriatus</i> (Bl.)	—	Kemmenu (Kan), Pirichundan (Mal), Tambir (Mar), Pudusi (Ory), Selkendai (Tam)
<i>L. gonius</i> (Ham.)	Carp	Kurchi (Ben), Cursua (Ory)

(Continued)

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>L. kontius</i> (Jerdon)	Pig-mouthed carp	Panivajan (Mal), Karumuzhi-kendai (Tam)
<i>L. nandina</i> (Ham.)	Carp	Nandi (Ben)
<i>L. pangusia</i> (Ham.)	Pangusia	Loanee (Ben)
<i>L. rohita</i> (Ham.)	Rohu	Roor or Rui (Ben), Rohu (Guj), Rohu (Hin), Rohu (Kan), Rohu (Mal), Rohu (Mar), Rohee (Ory), Rohu (Tam)
<i>Lepidocephalichthys guntea</i> (Ham.)	Eel	Guley (Ben), Kanda tordi (Ory)
<i>Lissocheilus hexagonolepis</i> (McClell.)	Chocolate	Karambai (Tam)
<i>Macrobrachium rosenbergii</i> (de Man)	Giant fresh water prawn	Aattu konja (Mal), Golda ching-hir (Mar)
<i>M. malcolmsonii</i> (M. Edwards)	Fresh water prawn	Mocha chigri (Ben)
<i>Mastecembelus aculeata</i> (Bloch)	Spiny eel	Pargaincha (Hin), Tordi (Ory), Awlall (Tam), Bommidai (Tel)
<i>M. armatus</i> (Lac.)	Spiny eel	Pan (Ben), Vanu (Hin), Havumeenu (Kan), Aaral (Mal), Ahir (Mar), Torda (Ory), Kalaral (Tam), Malugu pamu (Tel)
<i>M. pancalus</i> (Ham.)	Spiny eel	Pankal (Ben), Gainchi (Hin), Tordi (Ory), Bommidai (Tel)
<i>Monopterus javanensis</i> (Lac.)	Fresh water	Malugu pamu (Tel)
<i>Mugil corsula</i> (Ham.)	—	Aruari (Hin), Boi (Mar), Gagar (Ory), Kattaparige (Tel)
<i>M. jerdonii</i> (Day)	Grey mullet	Boi (Mar), Maduair (Tam)
<i>M. kelaarti</i> (Gthr.)	Grey mullet	Boi (Mar), Maduair (Tam)
<i>M. olivaceus</i> (Day)	Grey mullet	Boi (Mar), Maduair (Tam)
<i>M. subviridis</i> (Cuv. & Val.)	—	Meji (Ory)
<i>M. troschellii</i> (Day)	Grey mullet	Manolai (Tam)
<i>Mystus aor</i> (Ham.)	Aor	Arr or Tengra (Ben), Kagga (Guj), Aor (Hin), Thurugi (Kan), Ardi (Ory), Kurunthalai keluth (Tam), Mukku jellalu (Tel)
<i>M. bleekeri</i> (Day)	Tengra	—
<i>M. cavasius</i> (Ham.)	Dwarf catfish	Tengra (Ben), Tengra (Hin), Shingati (Mar), Kantia (Ory), Maduair (Tam)
<i>M. gulio</i> (Ham.)	Long-whiskered catfish	Nona-tengra (Ben), Maduair (Tam)
<i>M. punctatus</i> (Jerdon)	Catfish	Mayil keluthi (Tam)
<i>M. seenghala</i> (Sykes)	Sengheo	Pongal (Hin), Helathi (Kan), Shingala (Mar), Ardi (Ory), Meduthalai keluth (Tam), Gaddi jella (Tel)

(Continued)

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA — Contd

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>M. tengra</i> (Ham.)	Dwarf catfish	Tengra (Ben), Boi-kantia (Ory), Maduair (Tam)
<i>M. vittatus</i> (Bl.)	Stripped dwarf catfish	Tengra (Ben), Tengra (Hin), Girlu (Kan), Kuji-kantia (Ory), Jellalu (Tel)
<i>Nandus marmoratus</i> (Cuv.)	—	Malatippadai (Tel)
<i>N. nandus</i> (Ham.)	Nandus	Nadosh (Ben)
<i>Notopterus chitala</i> (Ham.)	Humped-feather back	Chital (Ben), Moya (Hin), Chalat or Chital (Mar), Man- galakatti (Tel)
<i>N. notopterus</i> (Pallas)	Feather back	Pholuti (Ben), Golhi (Hin), Volaguthatee (Kan), Chalat or Chital (Mar), Phalli (Ory), Ambulanwahla (Tam), Man- galakatti (Tel)
<i>Ompok bimaculatus</i> (Bl.)	Catfish	Pabda (Ben), Kagga or Kagada (Guj), Olei or Bimati (Kan), Koorvai (Ory)
<i>O. microphthalmus</i> (Blyth)	—	Godle (Kan), Vanj (Mar)
<i>O. pabda</i> (Day)	Catfish	Kali vanj (Mar), Paabta pabata (Ory)
<i>Ophiocephalus gachua</i> (Ham.)	Murrel	Chenga (Hin), Holakorava (Kan), Kala masa (Mar), Chenga (Ory)
<i>O. marulius</i> (Ham.)	Murrel	Saura (Hin), Hoovumeenu (Kan), Salo (Ory), Aari (Tam)
<i>O. punctatus</i> (Bl.)	Snake head	Garai (Hin), Korava (Kan), Gordssa (Ory), Kovavai (Tam)
<i>Oryzias melastigmus</i> (McCell.)	—	Kauradia (Ory)
<i>Osphronemus goramy</i> (Lac.)	Gourami	Gourami (Mal), Sankara (Tam)
<i>Osteobrama cotio</i> (Ham.)	Cotio	Chanda (Ben), Valni or Bhongi (Mar), Gollunda (Ory)
<i>O. vigorsii</i> (Sykes)	—	Challanta (Ory)
<i>Oxygaster argentea</i> (Cuv. & Val.)	—	Chittae (Kan), Jallha (Ory)
<i>O. bacaila</i> (Ham.)	—	Alkut (Mar), Jallha (Ory), Chaudamama pakki (Tel)
<i>O. clupeoides</i> (Bl.)	—	Jallha (Ory)
<i>O. gora</i> (Ham.)	—	Jallha (Ory)
<i>O. phulo</i> (Ham.)	Silver fish	Jallha (Ory)
<i>O. untrahi</i> (Day)	—	Untrahi (Ory)
<i>Panchax panchax</i> (Ham.)	—	Pickoo (Mar), Kaurdia (Ory)
<i>Pangasius pangasius</i> (Ham.)	Pangash	Pangash (Ben), Jalanga (Ory), Korail (Tam)
<i>Pseudeutropius atherinoides</i> (Ham.)	—	Sura (Mar), Batuli (Ory)
<i>P. garua</i> (Ham.)	—	Munvi (Mar), Singh (Ory)
<i>P. murius</i> (Day)	—	Mandi batchua (Ory)
<i>Puntius ambassis</i> (Day)	—	Bankci or Kerandi (Ory)
<i>P. apogon</i> (Cuv. & Val.)	—	Pothiya (Hin)

(Continued)

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>P. carnaticus</i> (Jerdon)	Carnatic carp	Gende (Kan), Kaverinien (Mar), Pouri (Tam)
<i>P. chagunio</i> (Ham.)	—	Pothiya (Hin)
<i>P. chola</i> (Ham.)	—	Pita kerandi or Kerandi (Ory)
<i>P. conchoniis</i> (Day)	Mimoms	Kanchanputi (Ben), Pita kerendi or Kerandi (Ory)
<i>P. dukai</i> (Day)	—	Pothiya (Hin)
<i>P. dubius</i> (Day)	—	Kozhimeen (Tam)
<i>P. filamentosus</i> (Day)	—	Gaggarikae (Kan)
<i>P. gelluics</i> (Ham.)	—	Pita kerandi or Kerandi (Ory)
<i>P. gutensis</i>	—	Garekolayami (Kan), Khavalya (Mar)
<i>P. kolus</i> (Day)	—	Gendu (Kan), Kholshi (Mar)
<i>P. neilli</i> (Day)	—	Hellu (Kan)
<i>P. phutinio</i> (Ham.)	—	Pothiya (Hin), Kunju kerandi (Ory)
<i>P. pulchellus</i> (Day)	—	Harigi (Kan)
<i>P. sarana</i> (Ham.)	Sarana	Saralputi (Ben), Pothiya (Hin), Kolusa (Kan), Khavli (Mar), Serana (Ory), Kolusa (Kan), Panjalai (Tam), Gande (Tel)
<i>P. sophore</i> (Ham.)	Common barb	Puti (Ben), Pothiya (Hin), Nedeengali (Mar), Kerandi (Ory), Chedu pariga (Tel)
<i>P. terio</i> (Ham.)	—	Kochi kerandi (Ory)
<i>P. ticto</i> (Ham.)	Tirefin barb	Titaputi (Ben), Pothiya (Hin), Khavlya (Mar), Kerandi or Kunji kerandi (Ory), Khavlya (Mar), Chedu pariga (Tel)
<i>P. titins</i> (Ham.)	—	—
<i>Rasbora daniconius</i> (Ham.)	Rasbora	Dadhika (Ben), Denra (Hin), Hidaba (Kan), Meesaparan (Mal), Damdoshi (Mar), Jilo (Ory)
<i>Rita chrysea</i> (Day)	—	Kookhua (Ory)
<i>R. hastata</i> (Val.)	Catfish	Katernee (Mar), Mussuahri (Ory)
<i>R. rita</i> (Ham.)	Rita	Rita (Ben), Rita (Hin), Mus- suhri (Ory)
<i>Salmo trutta</i> var <i>fario</i> (Linn.)	Trout	—
<i>Silonia silondia</i> (Ham.)	Silonia white	Shilong (Ben), Silaud (Hin), Jalanga (Ory)
<i>Silundia sykesii</i> (Day)	Catfish	Vanju (Tel)
<i>Symbranchus bengalensis</i> (McClell.)	Fresh water eel	Ahir (Mar), Malugu pamu (Tel)
<i>Tetodon cutcutia</i> (Ham.)	—	Benga-phulla (Ory)
<i>Thrisa purava</i> (Ham.)	Ganjetic anchovy	Phansa (Ben), Kati (Mar)

(Continued)

TABLE 1 FRESH WATER FISH SPECIES OF INDIA — Contd

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Tor putitora</i> (Ham.)	Mahaseer	Mahasol (Ben), Pothiya (Hin), Mahaseer khadra (Mar)
<i>T. tor</i> (Ham.)	Mahaseer	Tor (Ben), Mahaseer (Hin), Kadantha (Mal), Khadra (Mar), Bommeen (Tam), Mahaseer (Tel)
<i>Tilapia mossambica</i>	American koi	Tilapia (Ben), Tilapia (Mal), Tilapia (Mar), Tilapi (Tam)
<i>Trichogaster fasciatus</i> (Bl. & Schn.)	—	Kotari (Hin)
<i>Tylosurus strongylurus</i> (V. Hass.)	Gar fish	Vadlamukku (Tel)
<i>Wallago attu</i> (Schn.)	Fresh water shark	Boal (Ben), Magara (Guj), Vala (Mal)
<i>Xenentodon cancila</i> (Ham.)	—	Kovo (Hin), Kalyaholia (Kan), Tokali (Mar), Gangatordi (Ory), Vadla mukku (Tel)
<i>Xenorchopterus buffonis</i> (Val.)	Half beak	Kadurlu (Tel)

4. MARINE FISHES

4.1 The zoological names, common English names and local names of various marine fishes are given in Table 2.

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Ablennes hians</i> (Bl. Val.)	Barred long-tom	Mural (Tam), Kolasu (Tel)
<i>Abalistes stellaris</i> (Bl. Schn.)	Trigger fish	Moori (Mal), Ratijalka (Ory)
<i>Acanthocybium solandri</i> (Cuv. Val.)	Wahoo	Mackerel (Ben), Savara (Tam), Konamu (Tel)
<i>Acetus indicus</i>	Shrimp	Poopada (Mal), Jawala (Mar)
<i>Aetobatus narinari</i> (Euphr.)	Eagle ray	Karaj (Guj), Pakhi sankucha (Ory)
<i>Aetomylaeus maculatus</i> (Gray)	Mottled eagle ray	Shankar machh (Ben), Therandi (Mal), Bolad (Mar), Neduvalai thirukai (Tam), Mutti taku (Tel)
<i>Aetomylus nicholfii</i> (Schn.)	Bat ray	Kapputhro ke (Kan), Pakhi sankucha (Ory)
<i>Ambassis nalua</i> (Ham.)	—	Kachki (Mar), Chandee (Ory)
<i>A. commersoni</i> (Cuv.)	Commerson's glassy perchlet	Chanda (Ben), Nanthan (Mal), Kachki (Mar), Kakkachi (Tam), Kasa or Addapa chepa (Tel)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Anchoviella commersonii</i> (Lac.)	White bait	Ballanjir (Kan), Vellanethali (Mal), Kakili or Chowli (Ory)
<i>A. heteroloba</i> (Rupp.)	White bait	Karinethali (Mal)
<i>A. indica</i> (V. Hass.)	White bait	Nethal (Mal), Dindus (Mar), Kakili or Chowli (Ory)
<i>A. tri</i> (Blkr.)	White bait	Netholi (Mal), Dindus (Mar), Kakili or Chowli (Ory)
<i>Anodontostoma chacunda</i> (Ham.)	Indian gizzard shad	Khoira (Ben), Kurunthodi sodi (Kan)
<i>Apogon aureus</i> (Lac.)	Cardinal fish	Kombada (Mar), Ghandee (Ory)
<i>Argyrops spinifer</i> (Forsk.)	Red becan	Khuranti (Ory)
<i>Arioides dussumieri</i> (Day)	Catfish	Galiya (Kan), Valiyetta (Mal), Shingala (Mar)
<i>A. thalassinus</i> (Day)	Giant marine catfish	Navettal (Mal), Mundaikeluru (Tam)
<i>Atelomycterus marmoratus</i> (Bennett)	Dog fish	Udumban sravu (Mal)
<i>Atropus atropus</i> (Bl.)	Horse mackerel	Chapri (Guj), Kat bongada (Mar)
<i>Atule crumenophthalmus</i> (Gogg)	Gogglers	Kat bongada (Mar), Mundakkanparai (Tam)
<i>A. kalla</i> (Cuv. & Val.)	Gogglers	Shitap (Mar), Mundakkanparai (Tam)
<i>Auxis rochei</i> (Risso)	Frigate mackerel	Mackerel (Ben), Elichoorai (Mal), Gedari (Mar), Choorai (Tam), Toora or Soora (Tel)
<i>Auxis thazard</i> (Lac.)	Frigate mackerel	Ayilachoorai (Mal), Gedari (Mar)
<i>Balistes</i> sp.	Trigger fish	Moori (Mal)
<i>Brachirus orientalis</i> (Schn.)	Sole	Pullimanthan (Mal), Lep (Mar), Drudh patua (Ory)
<i>B. pan</i> (Ham.)	—	Lep (Mar), Drudh patua (Ory)
<i>Bregmaceros maclellandi</i> (Thompson)	Dwarf cod	Tenadi (Mar), Geddam pariga (Tel)
<i>Caranx carangus</i> (Bl.)	—	Shitap (Mar), Kanti (Ory)
<i>C. crumenophthalmus</i> (Bl.)	Horse mackerel	Kodumai (Kan)
<i>C. djeddaba</i> (Forsk.)	Horse mackerel	Chapri (Guj), Lalbi or Shitap (Mar)
<i>C. fulvoguttatus</i> (Forsk.)	King fish	Kanayanpara (Mal)
<i>C. gallus</i> (Day)	Horse mackerel	Bhagat (Mar), Para (Tel)
<i>C. hippos</i> (Gthr.)	King fish	Kadunapara (Mal), Koinmara parai (Tam)
<i>C. kurra</i> (Cuv. & Val.)	Horse mackerel	Para (Tel)
<i>C. melampygus</i> (Cuv. & Val.)	Horse mackerel	Chapri (Guj)
<i>Carcharinus bleekeri</i> (Gthr.)	Shark	Hoige thatte (Kan), Needuvan (Mal)
<i>C. gangeticus</i> (M.H.)	Long-tailed shark	Hangar (Ben), Baga kuruve (Kan), Munda magara (Ory), Murdansura (Tam)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>C. limbatus</i> (M.H.)	Grey shark	Magara (Guj), Higethatte (Kan), Pettigan (Mal), Mushi (Mar), Kolapora magara (Ory), Kundansara (Tam)
<i>C. melanopterus</i> (Q. G.)	Black-finned shark	Neikaple thatte (Kan), Mookan (Mal), Watu (Mar), Icha magara (Ory), Koppulisura (Tam)
<i>C. menisorrah</i> (M.H.)	Shark	Meveli (Mal), Mushi (Mar)
<i>C. slaticanelus</i>	Grey shark	Magra (Guj), Pisori (Mar)
<i>C. temminckii</i> (M.H.)	Long-snouted shark	Thekkan (Mal), Koorasura (Tam)
<i>C. tigrinus</i> (M.H.)	Tiger shark	Kallan (Mal)
<i>Cromileptes altivelis</i> (Cuv. & Val.)	—	Khaibal (Ory)
<i>Chanos chanos</i> (Forsk.)	Milk fish or White mullet	Samudrik bata (Ben), Poomeenu (Kan), Kanos (Mar), Pala- meen (Tam), Palabonta (Tel)
<i>Chelon macrolepis</i> (Smith)	—	Dangla (Ory)
<i>Chelondon patoca</i> (Ham.)	—	Kend (Mar), Bengafula (Ory)
<i>Chiloscyllium griseum</i> (M.H.)	Banded dog fish	Kurungansura (Mal), Sinoura (Mar)
<i>C. indicum</i> (Gthr.)	Cat shark	Gorne sorake (Kan)
<i>Chirocentrus dorab</i> (Forsk.)	Silver bar	Samudrik chela (Ben), Shai (Guj), Karli (Kan), Valay (Mal), Karli datal (Mar), Khondabalia (Ory), Mullu- valai (Tam)
<i>C. nudus</i> (Swain.)	Smooth wolf herring	Karali (Mar), Valai (Tam), Mullavala or Munivala or Vala (Tel)
<i>Chlorophthalmus agassizi</i> (Bonaparte)	Long nose green-eyed diamond fish	Pachaikanni (Tam), Ralla pa- riga (Tel)
<i>Chorinemus lysan</i> (Forsk.)	Leather jacket	Sag (Guj), Palameen (Mal), Dagol (Mar), Parei (Ory), Kalta (Tam), Narujella (Tel)
<i>C. sanctipetri</i> (Cuv.)	Leather jacket	Khadisa (Ory)
<i>C. tala</i> (Cuv.)	Leather jacket	Halge meenu (Kan), Dagool (Mar), Vanyaram (Tel)
<i>C. tol</i> (Cuv.)	Leather jacket	Palameen (Mal)
<i>Coiliadussumieri</i> (Val.)	Golden anchovy	Mendeli (Guj), Bimbuli (Kan), Mandeli (Mar), Olei or Koorvai (Ory)
<i>Cromileptis altivelis</i> (Blkr.)	—	Khaibal (Ory)
<i>Cubiceps natalensis</i> (Gilch. V. bonde)	Box fish	Gangireddu (Tel)
<i>Cynoglossus bilineatus</i> (Lac.)	Sole	Lepti (Mar), Nakkumeen (Tam)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>C. macrolepidotus</i> (Blkr.)	Flat fish or Sole	Kukurjibs (Ben), Lepti (Mar), Aral (Tam)
<i>C. dispar</i> (Day)	Sole	Nakkumeen (Tam)
<i>C. dubius</i> (Day)	Sole	Nakkumeen (Tam)
<i>C. lida</i> (Blkr.)	Flat fish	Kheter (Guj)
<i>C. lingua</i> (Ham.)	Horse mackerel	Lep (Mar), Aseva or Kukurojivo (Ory)
<i>C. semifasciatus</i> (Day)	Sole	Manthal or Mangu (Mal), Nak- kumeen (Tam)
<i>Cypselurus atpinnis</i> (Val.)	Flying fish	Pakhir (Mar), Paravaimeen (Tam)
<i>C. comatus</i> (Mitch.)	Flying fish	Kola (Tam)
<i>C. poecilopterus</i> (Val.)	Flying fish	Pakharu (Mar)
<i>Dasyatis bleekeri</i> (Blyth)	Bronen-bellied fish	Chembadanthirangi (Mal), San- kucha (Ory)
<i>D. imbricatus</i> (Bl. Sch.)	Sting ray	Mookan thirandi (Mal), Pakat (Mar)
<i>D. sephen</i> (Forsk.)	Sting ray	Shankar (Ben), Kottarthorake (Kan), Olapadayan thirandi (Mal), Pakat (Mar), Aduthi- rukkai (Tam)
<i>D. uarnak</i> (Forsk.)	Marbled sting ray	Pubibabyar (Kan), Pulli (Mal), Waghya pakat (Mar), Sankucha (Ory)
<i>Daysciaena albida</i> (Cuv.)	Ganges jew fish	Bhola bhetki (Ben), Kathalai (Tam)
<i>Decapterus russellii</i> (Rupp.)	Horse mackerel	Thidumbu (Kan), Chamban (Mal), Shitap (Mar)
<i>Dendrophysa russellii</i> (Cuv.)	Jew fish	Kallur (Kan), Golra (Ory)
<i>Diagramma pictum</i> (Thumb.)	Rock perch	Harvil (Mar), Karuvalatholan (Tam)
<i>Doryichthys cunculus</i> (Ham.)	—	Kunnur danta (Ory)
<i>Drepane punctata</i> (Linn.)	Moon fish	Chand (Guj), Chand (Mar), Haldia chandee (Ory)
<i>Dussumieria acuta</i> (Val.)	Rainbow sardine or Common sprat	Seriande or Kolerbai (Kan), Toak (Mar), Kunnur danta (Ory), Thondan (Tam), Kavallu (Tel)
<i>D. hasseltii</i> (Blkr.)	Rainbow sardine	Kolachi (Mal), Tonak (Mar), Thondan (Tam), Morava (Tel)
<i>Echeneis naucrates</i> (Linn.)	Sucker fish	Lachuk (Mar), Magaro jako (Ory)
<i>Eleotris fusca</i> (Bl. Schn.)	—	Bundi (Ory)
<i>Eleutheronema tetradactylus</i> (Shaw)	Indian salmon or Four- thread tassel fish	Gurjali (Ben), Rawas (Guj), Beameen (Mal), Rawas (Mar), Sahalo (Ory), Pozhakhala or Kattu kala (Tam), Maga (Tel)
<i>Elops machnata</i> (Forsk.)	Giant herring	Ullhati (Tam), Jalugu (Tel)
<i>Emmelichthys nitidus</i> (Richard.)	Red sea harrder	Chapu parigi (Tel)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Engraulis telara</i> (Ham.)	Gangetic anchovy	Phansha (Ben)
<i>Epinephelus flavocaeruleus</i> (Lac.)	Yellow reef cod	Maniakalawa (Mal)
<i>E. maculatus</i> (Bl.)	Rock cod or Giant grouper	Selai (Guj), Pullikalawa (Mal), Hekru (Mar)
<i>E. sexfasciatus</i> (Cuv. & Val.)	Rock cod or Giant grouper	Selai (Guj)
<i>E. sonnerati</i> (Cuv.)	Banded rock cod	Sornakalawa (Mal), Hekru (Mar), Sonbhekti (Ory), Kalava (Tam)
<i>E. tauvina</i> (Forsk.)	Greasy reef cod	Bhola (Ory), Kalava (Tam)
<i>Equula</i> sp.	—	Katai (Mar)
<i>Eplippus orbis</i> (Bl.)	Spade fish	Samudrik chanda (Ben), Chandva (Mar), Mattivan (Tam), Karipa thatti (Tel)
<i>Euthynnus alletteratus affinis</i> (Cantor)	Tuna or Litte tunny	Kaedal (Kan), Urulanchoora (Mal), Bibbya gedor (Mar), Tumda (Ory), Choorai (Tam)
<i>Fistularia villosa</i> Klun	Rough flute mouth	Samudrik kankley (Ben), Tol (Mar), Kaduru (Tel)
<i>F. petimba</i> Lac.	Flute mouth	Samudrik kankley (Ben), Kovinchi (Tam), Kolasu (Tel)
<i>Galeocerdo rayneri</i> (Mac Donald & Barrow)	Tiger shark	Puthyan (Mal)
<i>G. arcticus</i> (Fabr.)	Tiger shark	Hangar (Ben), Waghabeer (Mar), Valluvansura (Tam)
<i>Gaterin griseum</i> (Cuv. & Val.)	Rock perch	Harvil (Mar), Karu-valatholan (Tam)
<i>G. lineatus</i> (Linn.)	Rock perch	Karuvalatholan (Tam)
<i>Gazza minuta</i> (Bl.)	Silver bellies	Moda mullan (Mal), Polanga (Ory), Kara (Tel)
<i>Gerreomorpha setifer</i> (Ham.)	—	Chorbat (Mar), Jagiri (Ory)
<i>Gerres abbreviatus</i> (Blkr.)	Blue-backed silver biddy	Chanda (Ben), Shitak (Mar), Ooden (Tam), Booramu (Tel)
<i>G. filamentosus</i> (Day)	Silver biddy	Faradi (Guj), Chorbat (Mar), Jageri (Ory)
<i>Gerres oblongus</i> (Cuv.)	Oblong silver biddy	Chanda (Ben), Shitak (Mar), Ooden (Tam), Udavavala (Tel)
<i>G. oyena</i> (Forsk.)	Silver biddy	Jagiri (Ory)
<i>Gnathanodon speciosus</i> (Forsk.)	Horse mackerel	—
<i>Gymnothorax tile</i> (Ham.)	—	Wam (Mar), Mulugupamula (Tel)
<i>Gymnura micrura</i> (Schn.)	Diamond skate	Thapputhiradi (Mal), Lauj (Mar)
<i>Harpodon nehereus</i> (Ham.)	Bombay duck	Lutia (Ben), Bombi (Mar), Newa (Ory), Vangaravasi (Tam)
<i>Hemibalistes</i> sp.	Trigger fish	Moori (Mal)
<i>Hemimipterus</i> sp.	Pink perch	Thullkendai (Tam)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Hemirhamphus gaimardi</i> (Val.)	Half beak	Toli (Mar), Gamardi (Ory)
<i>H. georgii</i> (Val.)	Half beak	Kallamurrel (Tam)
<i>Hilsa kanagurta</i> (Blkr.)	Indian shad	Kadal swadi (Kan), Kalipila (Ory)
<i>H. sinensis</i> (Linn.)	Indian shad	Ilisa (Ory)
<i>Hippocampus trimaculatus</i> (Gthr.)	—	Panghoda (Mar), Sindhu ghota (Ory)
<i>Histiophorus platypterus</i> (Shaw & Nodder)	Sail fish	Olemeenu (Kan)
<i>Holocentrus rubrum</i> (Forsk.)	Red soldier fish	Culh-catchee (Tam), Rangu gorasa (Tel)
<i>Ichthyocampus carce</i> (Ham.)	—	Balipoka (Ory)
<i>Ilisha elongata</i> (Bennett)	Slender shad	Phansha (Ben), Patcha kuty (Tam), Kilai (Tel)
<i>Ilisha filigera</i> (Val.)	Big-eyed herring	Phansa (Ben), Kati (Mar)
<i>Ilisha indica</i> (Swain.)	Indian shad white bait	Phansha (Ben), Katari (Mar), Kavalai (Tam), Pulasa (Tel)
<i>Johnius belengeri</i> (Cuv.)	Dark grey jew fish	Bhola bhetki (Ben), Dhoma (Mar),
<i>J. carutta</i> (Bl.)	Jew fish	Muttakora (Mal), Borei (Ory)
<i>J. coitor</i> (Ham.)	Jew fish	Borogo (Ory)
<i>J. dussumieri</i> (Cuv.)	Jew fish	Dhoma (Mar), Borei (Ory)
<i>J. maculatus</i>	Jew fish	—
<i>J. osseus</i> (Day)	Jew fish	Borei (Ory)
<i>Katsuwonus pelamis</i> (Linn.)	Skip jack	Keltra (Mal)
<i>Kowala kowala</i> (Cuv.)	White sardine	Choodah (Tam)
<i>Lactarius lactarius</i> (Bl. Schn.)	Big jaw jumper	Dangri (Guj), Parava (Mal), Saundala (Mar), Suduma (Ory)
<i>Lates calcarifer</i> (Bl.)	Giant perch or Cock-up	Bhetki (Ben), Bekti (Guj), Khajura or Jitada (Mar), Bhekki (Ory), Koduna (Tam), Pandugopa (Tel)
<i>Leiognathus bindus</i> (Cuv. & Val.)	Silver bellis	Moda mullan (Mal), Kapti (Mar)
<i>L. brevirostris</i> (Val.)	Short-nosed pony fish	Samudrik chanda (Ben), Karad (Mal), Kapti (Mar), Karal (Tam)
<i>L. equulus</i> (Forsk.)	Pony fish	Tonka-chandee (Ory), Kurchi (Kan), Karal (Tam)
<i>L. fasciatus</i> (Lac.)	Banded pony fish	Samudrik chanda (Ben), Khatati (Mar)
<i>L. ruconius</i> (Ham.)	Silver bellis	Thakkara mullan (Mal), Kapti (Mar)
<i>L. splendens</i> (Cuv.)	Silver bellis	Malla mullan (Mal), Kapti (Mar)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Lepturacanthus savala</i> (C.)	Silver ribbon fish	Rupabati (Ben), Vellithalayam (Mal), Wagti (Mar), Sabala (Ory), Savalai (Tam), Savidai (Tel)
<i>Lethrinus frenatus</i> (Val.)	Bridled pig-face bream	Velameen (Mal), Velameen (Tam), Ranga goraka (Tel)
<i>L. nebulosus</i> (Forsk.)	Banded sea bream	Kaduvelameen (Mal), Karva (Ory)
<i>L. ornatus</i> (Val.)	Multicoloured sea bream	Pullivellameen (Mal)
<i>L. ramak</i> (Forsk.)	Sea bream	Groorka (Guj)
<i>L. variegatus</i> (Val.)	Variegated pig-face bream	Velameen (Mal), Velameen (Tam), Machalla goraka (Tel)
<i>Liza aigiensis</i> (Q.G.)	Mullet	Boi (Mar)
<i>L. coerul eamaculatus</i> (Lac.)	Mullet	Boi (Mar)
<i>L. microlepis</i>	Mullet	Mallan (Mal), Boi (Mar)
<i>L. oligolepis</i> (Blkr.)	Tetradactylus	Boi (Mar)
<i>L. seheli</i> (Forsk.)	Mullet	Boi (Mar)
<i>L. strongylocephalus</i> (Rich.)	Mullet	Boi (Mar), Manjia (Ory)
<i>Lobotes surinamensis</i> (Bl.)	—	Chhota bhekti (Ory)
<i>Lutjanus annularis</i> (Day)	Red snapper	Groorka (Guj), Karva (Tam)
<i>L. argentimaculatus</i> (Forsk.)	Red snapper	Chemballi (Mal)
<i>L. ehrenbergi</i> (Peters)	Red snapper	Groorka (Guj), Paravameenu (Kan)
<i>L. flaviflamma</i> (Forsk.)	Red snapper	Chamara (Tel)
<i>L. johnii</i> (Bl.)	Moses perch	Chawri tamb (Mar), Kokarba (Ory), Thokkal (Tam), Chamara (Tel)
<i>L. lineolatus</i> (Rupp.)	Golden stripped snapper	Chawri tamb (Mar), Karunalai (Tam), Chamara (Tel)
<i>L. Lutians</i>	Snapper	Chenganni (Tam)
<i>L. lutjanus</i> (Bl.)	Rosy snapper	Tamb (Mar), Soosta (Ory)
<i>L. malabaricus</i> (Bl. Schn.)	Malabar snapper	Chemballikora (Mal)
<i>L. rivulatus</i> (Cuv.)	Multicoloured snapper	Chemballikora (Mal)
<i>L. sanguineus</i> (Cuv.)	Snapper	Tamb (Mar), Soosta (Ory)
<i>L. vaigensis</i> (Q.G.)	Snapper	Paruthivalameen (Tam)
<i>Macrogathus aculeatum</i> (Bl.)	Spiny eel	Goichi (Ben)
<i>Megalaspis cordyla</i> (Linn.)	Horse mackerel	Gonkae-kondandae (Kan), Chamban (Mal)
<i>Megalops cyprinoides</i> (Brouss.)	Tarpon	Alanka (Kan), Valathan (Mal), Wadas (Mar), Kannangi (Tel)
<i>Mene maculata</i> (Schn.)	Moon fish	Vaniani (Guj), Golchandee (Ory)
<i>Metapenaeus affinis</i> (H-Edwards)	Prawn	Kazhanthan (Mal), Kolambi (Mar)
<i>M. brevicornis</i> (M-Edwards)	Prawn	Dhanbone chingri (Ben), Kolambi (Mar)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>M. dobsoni</i> (Miers) (Fabr.)	Prawn	Etti (Kan), Chetty or Poovalan (Mal), Kolambi (Mar)
<i>M. ensis</i> (de Haan.)	Prawn	—
<i>M. monoceros</i> (Fabr.)	Prawn	Jinga (Guj), Choodan (Mal), Kolambi (Mar)
<i>Mobula eregoodootenkee</i> (Cuv.)	Two-horn ray	Panakorithorake (Kan), Kolliyadi thirandi (Mal), Shing pakat (Mar)
<i>Monodactylus argenteus</i> (Linn.)	Silver bat fish	Samudrik chanda (Ben), Chand (Mar), Chandee (Ory)
<i>M. falciformis</i> (Lac.)	Bat fish	Samudrik chanda (Ben)
<i>Mugil borneensis</i> (Blkr.)	Mullet	Madavari (Tam)
<i>M. cephalus</i> (Linn.)	Grey mullet	Parshey (Ben), Bodakki (Guj), Thirutha (Mal), Boi (Mar), Kobola (Ory), Maduair (Tam)
<i>M. dussumieri</i> (Val.)	Grey mullet	Boyse (Guj), Kananbu (Mal), Manalai (Tam)
<i>M. parsia</i> (Ham.)	Gold spot mullet	Parshey (Ben), Boi (Mar), Maduair (Tam), Kallupariga (Tel)
<i>M. speigleri</i> (Blkr.)	Grey mullet	Bhangon (Ben), Bhadyi (Mar), Maji (Ory), Maduair (Tam)
<i>M. tade</i> (Forsk.)	Green-back mullet	Parshey (Ben), Gandiya (Guj), Boi (Mar), Gejameenkendai (Tam)
<i>Muraenesox talabonoides</i> (Blkr.)	Eel	Bam (Ben), Wam (Mar), Velangu (Tam)
<i>Nematalosa nasus</i> (Bl.)	Long-finned gizzard shad	Khoira (Ben)
<i>Nemipterus bleekeri</i> (Day)	Giant pink perch	Mappilakora (Mal), Tullakendai (Tam)
<i>N. hexodon</i> (Q. & G.)	Sea bream	Groorka (Guj)
<i>N. japonicus</i> (Bl.)	White-tailed pink perch	Kilimeen (Mal), Rani or Gabdul (Mar)
<i>N. tolu</i> (Val.)	Stripped pink perch	Mappilakora (Mal), Tullakendai (Tam)
<i>Nibea solado</i> (Lac.)	Jew fish	Kalhalai or Panna (Tam), Gorasa (Tel)
<i>N. maculata</i> (Schn.)	Jew fish	Kalhalai or Panna (Tam), Gorasa (Tel)
<i>Opisthopterus tardoore</i> (Cav.)	Razor edge	Kathi (Guj), Ankarikae (Kan), Akuchepa (Tel)
<i>Osteogeniosus militaris</i> (Linn.)	Bony whiskered catfish	Kontia (Ory), Manawa kiluthi (Tam)
<i>Otolithoides brunneus</i> (Day)	Black perch	Koth (Guj), Koth (Mar)
<i>Otolithes argenteus</i> (Cuv.)	Jew fish	Golari (Ory), Pallikkora (Mal), Dhoma (Mar)
<i>O. maculatus</i> (Cuv.)	Jew fish	Birali (Ory)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>O. ruber</i> (Bl. Schn.)	Rosy jew fish	Bhola bhetki (Ben), Dhoma (Guj), Thollakkora (Mal), Dhoma (Mar), Kathalai (Tam), Palligorasa (Tel)
<i>Palaemon styliferus</i> (M-Edwards)	Prawn	Ghora chingri (Ben), Ambad (Mar)
<i>P. tenuipes</i> (Hend.)	Prawn	—
<i>Pama pama</i> (Ham.)	Calcutta jew fish	Bhola bhetki (Ben), Silamundi (Ory), Kathalai (Tam)
<i>Pampus argenteus</i> (Euphr.)	Silver pomfret	Chanda pomfret (Ben), Vichuda (Guj), Billimarji (Kan), Vellakoli (Mal), Paplet (Mar), Dhola chandee (Ory)
<i>P. chinensis</i> (Euphr.)	White pomfret	Chanda pomfret (Ben), Palhu (Guj), Dhola chandee (Ory), Vauval (Tam)
<i>Panulirus</i> sp.	Lobster	Shevand (Mar), Kaleral (Tam)
<i>Parapenaeopsis stylifera</i> var. <i>coromandelica</i> (Alcock)	Prawn	Karikkadi (Mal), Kolambi (Mar)
<i>P. sculptilis</i> (Heller)	Rainbow prawn	—
<i>Parastomatopus chinensis</i>	Pomfret	Kalwad or Saranga (Mar), Anuvuchanduva (Tel)
<i>P. niger</i> (Bl.)	Black pomfret	Chanda pomfret (Ben), Halva (Guj), Halva (Mar), Kola chandee (Ory), Vauval (Tam), Nallachandua (Tel)
<i>Parupeneus indicus</i> (Shaw)	Goat fish	Kolambi (Mar), Gulibinda (Ory)
<i>Pastinachus sephen</i> (Forsk.)	—	Pakat (Mar), Sankucha (Ory)
<i>Pelates quadrilineatus</i> (Bl.)	Squeaking perch	Kilipotu (Tel)
<i>Pellona macrogaster</i>	Anchovy	Pallai (Guj)
<i>P. ditchela</i> (Val.)	Indian herring	Sicigande-ambalika (Kan)
<i>Penaeus indicus</i> (M-Edwards)	Indian prawn	Jinga (Guj), Naran (Mal), Kolambi (Mar)
<i>P. monodon</i> (Fabr.)	Tiger prawn	Kolambi (Mar)
<i>P. semisulcatus</i> (De Haan)	Prawn	Valachemmeen (Mal), Kolambi (Mar)
<i>Pennahia argentatus</i> (Houttuyn)	Silver jew fish	Bhola bhetki (Ben), Kora (Mal), Dhoma (Mar), Panna (Tam), Tellagorasa (Tel)
<i>Pentapriion longimanus</i> (Cantor)	Silver briddy	Harkacha (Ory)
<i>Pisodonophis boro</i> (Ham.)	Eel	Munderi (Mar), Donna (Ory)
<i>Platax pinnatus</i> (Val.)	—	Kawala (Mar), Chandee (Ory)
<i>Platycephalus indicus</i> (Linn.)	Indian flat head	Mench (Mar), Tokoro (Ory)
<i>Platycephalus insidiator</i> (Forsk.)	Indian flat head	Mench (Mar), Uduppathi (Tam), Satlamari (Tel)
<i>Plotosus anguillaris</i> (Bl.)	Catfish	Kagga (Guj), Nal shinghali (Mar)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>P. canius</i> (Ham.)	Catfish	Nal shinghali (Mar), Kaunda (Ory), Ingilai (Tel)
<i>Polydactylus indicus</i> (Shaw)	Giant thread fin	Tapshey (Ben), Dadha (Mar), Bhusa sathalo (Ory), Beameen (Mal)
<i>P. sextarius</i> (Schn.)	Six-thread tassel fin	Tapshey (Ben), Dadha (Mar)
<i>Polynemus heptadactylus</i> (Cuv. & Val.)	Seven-thread tassel fish	Gurjali (Ben), Bamin (Mal), Dadha (Mar), Kala (Tam), Maga (Tel)
<i>Polynemus indicus</i> (Shaw)	Thread fin	Dara (Guj), Dadha (Mar), Vellaikala (Tam)
<i>P. paradiseus</i> (Linn.)	Mango fish	Tapshey (Ben), Raivashi (Mar), Tpsi (Ory), Panigala (Tam)
<i>P. guoraca</i>	Grunter	Kalianthalai (Tam)
<i>Pomadasys faurcatus</i> (Schn.)	Grunter	Faradi (Guj), Paikili (Ory), Cheri (Tam)
<i>P. hasta</i> (Bl.)	Spotted grunter	Kurukuruppan (Mal) Karkata (Mar), Gorsa (Ory), Gorruk-kai or Kadichani (Tam), Gudla gorasa (Tel)
<i>P. maculatus</i> (Bl.)	Grunter	Faradi (Guj), Kurukuruppan (Mal), Kadichani (Tam)
<i>Portunus pelagicus</i> (Linn.)	Blue swimming crab	Nili chimbori (Mar), Varinandu (Tam)
<i>P. sanguinolentus</i> (Herbst.)	Swimming crab	Tendoli chimbori (Mar), Moonrupullinandu (Tam)
<i>Pristipomoides typus</i> (Blkr.)	Sharp-tootheri bass	Kurumuthi (Tam), Walugu (Tel)
<i>Pristis cuspidatus</i> (Latham)	Pointed saw fish	Kanda magar (Ben), Makara srava (Mal), Nali or Win (Mar), Velamin (Tam)
<i>P. microdon</i> (Latham)	Wide-snouted saw fish	Makara srava (Mal), Khonda magara (Ory)
<i>P. zijsron</i> (Blkr.)	—	Makara srava (Mal), Khonda magara (Ory)
<i>Promienps lincolatus</i> (Blkr.)	Banded rock cod	Varayankalava (Mal), Hekru (Mar), Kalava (Tam)
<i>Protonibea diacanthus</i> (Lac.)	Two-spinned jew fish	Bhola bhetki (Ben), Ghol (Guj), Charu kora (Mal), Ghol (Mar), Borogo (Ory), Kopayan kathalai (Tam), Chukkala gorasa or Poola gorasa (Tel)
<i>Psammoperca waigiensis</i> (Cuv.)	Waiglu sea perch	Bhetki (Ben), Boi (Mar), Chenkanui (Tam), Pandu goraka (Tel)
<i>Psettodes erumei</i> (Bl.)	Indian halibut	Dodda nangu (Kan), Ayiram-palli (Mal), Bhakas (Mar), Adalamu (Tel)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Pseudorhombus arsius</i> (Ham.)	Indian flathead	Jepti (Mar), Potpotia (Ory)
<i>P. javanicus</i> (Blkr.)	—	Jepti (Mar), Potpotia (Ory)
<i>P. oligodon</i>	Flat fish	Khetai (Guj)
<i>P. triocellatus</i> (Schn.)	Flat fish or Sole	Kukurjibh (Ben), Jipti (Mar)
<i>Rachycentron canadus</i> (Linn.)	Butter fish	Neimeen (Mal)
<i>Raonda russelliana</i> (Gray)	Smooth-back herring	Phansa (Ben), Kollamangu (Kan), Akuchepa (Tel)
<i>Rastrelliger faughni</i> (Matsui)	Pony shad	Mackerel (Ben), Aiyala (Mal), Kanangeluthi (Tam), Killimi (Tel)
<i>R. kanagurta</i> (Cuv.)	Indian mackerel	Mackerel (Ben), Bangade (Kan), Ayila (Mal), Bangda (Mar), Kanagurda (Ory), Kanangeluthi or Kumla (Tam)
<i>Rhabdosargus sarba</i> (Forsk.)	—	Khadak palu (Mar), Dhola khuranti (Ory)
<i>Rhinobatos granulatus</i> (Cuv.)	Plough fish	Varithala (Mal), Sathora (Ory), Olava (Tel)
<i>Rhinoptera javanica</i> (M. & H.)	Eagle ray	Neithirandi (Mal)
<i>Rhynchobatus djiddensis</i> (Forsk.)	Skate or Plough fish	Kuchi uluwai (Ben), Karaj (Guj), Yetti baliyar (Kan), Lanja (Mar), Orusa (Ory), Kachnuluva (Tam)
<i>Sarda orientalis</i> (Bl. Schn.)	Bonito	Karimeen (Mal)
<i>Sardinella albella</i> (Val.)	Short-bodied sardine	Yetiyerabai (Kan), Choondamathi (Mal), Paunia puce (Ory)
<i>S. fimbriata</i> (Val.)	Lesser sardine	Khoira (Ben), Pedi (Kan), Chalamathi (Mal), Pedwa (Mar), Kabla (Ory)
<i>S. gibbosa</i> (Blkr.)	Indian sprat or Slender sardines	Erabai (Kan), Karichala (Mal)
<i>S. longiceps</i> (Val.)	Oil sardine	Hoige bhuthai (Kan), Neichala (Mal), Tarli kanat (Mar), Kabla (Ory), Nonalai (Tam)
<i>S. siron</i> (Walb.)	—	Kavalai (Tam)
<i>Saurida tumbil</i> (Bl.)	Lizard fish	Chor bombil (Mar), Budimotah (Ory)
<i>Scatophagus argus</i> (Linn.)	Spotted butter fish	Para chanda (Ben), Vada (Guj), Hutchmeenu (Kan), Vada (Mar), Pitachandee (Ory)
<i>Sciaena albida</i> (Day)	Jew fish	Gorasa (Tel)
<i>Scoliodon palasorrah</i> (Cuv.)	Sharp-nosed shark	Peoyisravu (Mal), Son mushi (Mar), Dudhia magara (Ory)
<i>S. sorrakowah</i> (Cuv.)	Sharp-nosed shark	Chundansravu (Mal), Dudhia magara (Ory)
<i>S. walbeehmi</i> (Blkr.)	—	Kayar kettisravu (Mal), Dudhia magara (Ory)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — *Contd*

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Scomberomorus commerson</i> (Lac.)	Barred spanish mackerel or Seer fish	Champa (Ben), Nemmeen (Mal), Surmai or Iswan (Mar), Koni (Ory), Mavulasi (Tam)
<i>S. guttatus</i> (Bl. Schn.)	Spotted spanish mackerel	Mackerel (Ben), Chapra (Guj), Surmai or Towar (Mar), Bingham (Ory), Kumla (Tam)
<i>S. interruptus</i> (Cuv.)	—	Bingham (Ory)
<i>S. lineolatus</i> (c.)	—	—
<i>Scutengraulis hamiltonni</i> (Gray)	—	Kati (Mar), Kanah patua (Ory)
<i>S. mystas</i> (Bl. Schn.)	—	Kati (Mar), Poosri (Ory)
<i>Scylla serrata</i> (Forsk.)	Crab	Khadpi chimburi (Mar), Kalinandu (Tam)
<i>Secutor insidiator</i> (Bl.)	Silver bellies	Chakkara mullan (Mal), Kapti (Mar)
<i>Selar crumenophthalmus</i> (Bl.)	Horse mackerel	Chamban (Mal)
<i>Setipinna phasa</i> (Ham.)	Long finned gangetic anchovy	Phansa (Ben), Phasi (Ory)
<i>S. taty</i> (Val.)	—	Phasi (Ory)
<i>Siganus javus</i> (Linn.)	—	Thaus (Mar), Worahwah (Ory)
<i>S. oramin</i> (Bl. & Schn.)	White-spotted spinefoot	Mutri (Mar), Orameen (Tam), Needa chapa (Tel)
<i>S. vermicularis</i> (Val.)	—	Thaus (Mar), Samadho (Ory)
<i>Sillaginopsis paninus</i> (Ham.)	Sand whiting or Lady fish	Samudrik beley (Ben), Tool-danti (Ory)
<i>Sillago sihama</i> (Forsk.)	Silver whiting	Samudrik beley (Ben), Kane (Kan), Pooyan (Mal), Murdi or Renvi (Mar), Lerdi (Ory), Kelanger (Tam), Surangi (Tel)
<i>Solea ovata</i> (Rich.)	Flat fish or Sole	Kukurjibh (Ben), Lep (Mar), Aral (Tam)
<i>Solenocera indica</i>	Prawn	Kolumbi (Mar)
<i>Sparus berda</i> (Forsk.)	Big sea bream	Yeri (Kan), Khadak palu (Mar), Galamara (Ory)
<i>Sphyræna barracuda</i> (Walbaum)	Barracuda or Sea pike	—
<i>S. jello</i> (Cuv.)	—	Bhadvi or Gayala (Mar)
<i>S. obtusata</i> (Cuv.)	Barracuda or Sea pike	Kunga (Guj), Seelavathi (Tel)
<i>Sphyrna blochii</i> (Cuv.)	Hammer-headed shark	Julia (Ben), Kanner (Guj), Komban sravul (Mal), Kanar (Mar), Jualia magara (Ory), Komban sorah (Tam), Kom-musora (Tel)
<i>S. tudes</i> (Cuv.)	Hammer-headed shark	Kanner (Guj), Kannankodi (Mal), Kanar (Mar), Jualia magara (Ory)
<i>S. zygaena</i> (Linn.)	Hammer-headed shark	Chadayan (Mal), Kanar (Mar)
<i>Stegostoma fasciatum</i> (Hermann)	Zebra shark	Huli balliar (Kan)
<i>S. varius</i> (Seba)	Zebra dog fish	Pulisravu (Mal), Waghbeer (Mar), Baghua magara (Ory)

(Continued)

TABLE 2 MARINE FISH SPECIES OF INDIA — Contd

ZOOLOGICAL NAME (1)	COMMON ENGLISH NAME (2)	LOCAL NAME (3)
<i>Stolephorus commersoni</i> (Lac.)	White bait	Nethali porava (Tam)
<i>S. indicus</i> (V. Hass.)	White bait	Nethali porava (Tam)
<i>S. tri</i> (Blkr.)	White bait	Nethali porava (Tam)
<i>Stromateus cinereus</i> (Bl.)	Pomfret	Savanga (Mar), Vauval (Tam), Tallachandua (Tel)
<i>Synagris jeers</i>	Pink perch	Chalancercakanit (Tel)
<i>Synaptura pan</i> (Blkr.)	Flat fish	Kheter (Guj), Lep (Mar)
<i>Tachysurus arius</i> (Ham.)	Marine catfish	Arr (Ben), Shingala (Mar), Kontia (Ory), Mandai keleru (Tam)
<i>T. caelatus</i> (Val.)	Catfish	Arr (Ben), Kagga or Kagada (Guj), Shade (Kan), Kontia (Ory)
<i>T. gagara</i> (Ham.)	Milk catfish	Arr or Aeir (Ben), Koori (Mal), Keluthi (Tam), Pala jella (Tel)
<i>T. jella</i> (Day)	Small-eyed catfish	Arr or Aeir (Ben), Ietta (Mal), Shingala (Mar), Vallaikeliru (Tam), Palla jella (Tel)
<i>Therapon jarbua</i> (Forsk.)	Zoned perch	Gori (Kan), Navahera (Mar), Gahana (Ory), Chavanthinikeeli (Tam), Kilipotu (Tel)
<i>T. puta</i> (Cuv.)	Zoned perch	Tadikiri (Ory), Pootan keeli (Tam), Kilipotu (Tel)
<i>Thrissocles dussumieri</i> (Cuv. Val.)	Long anchovy	Nedu manangu (Kan), Mandeli (Mar)
<i>T. malabaricus</i> (Bl.)	Malabar anchovy	Tavve manangu (Kan), Kati (Mar)
<i>T. setirostris</i> (Brouss.)	Anchovy	Mullan manangu (Kan), Kati (Mar)
<i>T. telara</i> (Gthr.)	—	Kati (Mar), Tampda (Ory)
<i>Thunnus albacares</i> (Bonn.)	Yellow fin tunny	Maryachooru (Mal)
<i>Trachinocephalus myops</i> (Schn.)	—	Koniari (Ory)
<i>Trachinotus blochii</i> (Lac.)	Moon fish or Pampano	Ladgu (Mar), Vauval parai (Tam)
<i>T. russelli</i> (Cuv.)	Russels dart	Ladgu (Mar), Vauval parai (Tam), Pasupu para (Tel)
<i>Triacanthus brevirostris</i> (Schn.)	—	Bail masa (Mar), Sukura (Ory)
<i>Triacanthus</i> sp.	Ribbon fish	Pambole (Kan)
<i>Trichiurus lepturus</i> (Linn.)	„	Rupabati or Churi (Ben), Chavalai (Tam), Savallu (Tel)
<i>Trypauchen vagina</i> (Bl. Schn.)	—	Pania aunda (Ory)
<i>Tylosurus strongylurus</i> (V. Hass.)	Full-beak car fish	Kunga (Guj), Toal (Mar)
<i>Upeneoides upeneus</i>	Red mullet	Chiri (Mar), Ratigulavinda (Tel)
<i>Upeneus</i> sp.	Goat fish or red mullet	Chiri (Mar), Sennagarai or Nagarai or Kuzhianagarai (Tam)
<i>U. vittatus</i> (Forsk.)	Goat fish	Chiri (Guj), Kallugora (Kan), Puthiapala kora (Mal), Chiri (Mar), Ratigulavinda (Tel)
<i>Wak sina</i> (Cuv.)	Drab jew fish	Bhola bhetki (Ben), Kathalai (Tam)

INDEX TO LOCAL NAMES OF FRESH WATER AND MARINE FISHES OF INDIA

A	PAGE		PAGE
Aaral (Mal)	7	Baunsa-batia (Ory)	4
Aari (Tam)	8	Bawas (Guj)	5
Aattu konja (Mal)	7	Bayi (Ory)	4
Adalamu (Tel)	20	Beameen (Mal)	13, 19
Addapa Chepa (Tel)	10	Begado (Guj)	6
Aduthirukkai (Tam)	13	Beilangu (Ben)	17
Aeir (Ben)	22	Bekti (Guj)	15
Ahir (Mar)	4, 7, 9	Beley (Ben)	6
Aiyala (Mar)	20	Bengafula (Ory)	12
Akuchepa (Tel)	17, 20	Benga-phulla (Ory)	9
Alanka (Kan)	16	Bhadvi (Mar)	17, 21
Alkut (Mar)	5	Bhagat (Mar)	11
Allathi (Tam)	6	Bhakas (Mar)	20
Ambad (Mar)	18	Bhakoora (Ory)	5
Ambulanwahla (Tam)	8	Bhambovi chingri (Ben)	16
Ankarikae (Kan)	17	Bhangan bata (Ben)	6
Anuvuchanduva (Tel)	18	Bhangeesida (Kan)	6
Aor (Hin)	7	Bhangon (Ben)	17
Aral (Tam)	13, 21	Bhekki (Ory)	15
Ardi (Ory)	7	Bherdi (Ory)	4
Arga (Kan)	5	Bhetki (Ben)	15, 19
Arivjan (Tam)	5	Bhing (Mar)	6
Arr (Ben)	7, 22	Bhola (Ory)	14
Aruari (Hin)	7	Bhola bhetki (Ben)	13, 15, 18, 22
Aseva (Ory)	13	Bhongri (Mar)	8
Awlall (Tam)	7	Bhusa sathalo (Ory)	19
Ayila (Mal)	20	Bibbya gedor (Mar)	14
Ayilachooru (Mal)	11	Billimarji (Kan)	18
Ayirampalli (Mal)	20	Bingram (Ory)	21
		Birali (Ory)	18
		Boal (Ben)	10
		Bochha (Tel)	5
		Bodakki (Guj)	17
		Boi (Mar)	7, 16, 17, 19
		Boi-kantia (Ory)	8
		Boicha (Tel)	5
		Bolad (Mar)	10
		Bombi (Mar)	14
		Bommidai (Tel)	7
		Booramu (Tel)	14
		Borei (Ory)	15
		Borogo (Ory)	15, 19
		Bot koi (Ben)	4
		Boyse (Guj)	17
		Budia (Ory)	4
		Budimotah (Ory)	20
		Bulla (Hin)	6
		Bundi (Ory)	13
		Buvvennagoraka (Tel)	6

B

C	PAGE		PAGE
Catla (Kan)	5	Chukkala gorasa (Tel)	19
Chadayan (Mal)	21	Churi (Ben)	22
Chaksi (Guj)	6	Common Carp (Hin)	5
Chakkara mullan (Mal)	21	Coorcuariah (Ory)	5
Chalamathi (Mal)	20	Culkh catchee (Tam)	15
Chalaneerakanit (Tel)	22	Cursua (Ory)	7
Chalat (Mar)	8		
Challanta (Ory)	8	D	
Chamara (Tel)	16		
Chamban (Mal)	13, 16, 21	Dadha (Mar)	19
Champa (Ben)	21	Dadhika (Ben)	9
Chand (Guj)	13	Dadva (Hin)	5
Chand (Mar)	13, 17	Dagol (Mar)	12
Chanda (Ben)	8, 10, 14	Dagool (Mar)	12
Chanda pomfret (Ben)	18	Daku (Mar)	4
Chandansravu (Mal)	21	Damdoshi (Mar)	9
Chandee (Ory)	4, 10, 17, 18	Dandkiri (Ory)	6
Chandva (Mar)	14	Dangla (Ory)	12
Channa (Hin)	4	Dangri (Guj)	15
Chapra (Guj)	21	Dara (Guj)	19
Chapri (Guj)	11	Dargani (Hin)	4
Chapu parigi (Tel)	14	Denra (Hin)	9
Charkora (Ory)	6	Dhanbone chingri (Ben)	16
Charuch (Ory)	6	Dhavai (Hin)	4
Charukora (Mal)	19	Dhola chandee (Ory)	18
Chaudanama pakki (Tel)	8	Dhola khuranti (Ory)	20
Chavalai (Tam)	22	Dhoma (Mar)	15, 17, 18
Chavanthinnikeeli (Tam)	22	Dhoma (Guj)	18
Chawri tamp (Mar)	16	Dhoma (Mar)	15
Chedu pariga (Tel)	9	Dindus (Mar)	11
Chekanui (Tam)	19	Dodda nangu (Kan)	20
Chelumenu (Ory)	6	Donna (Ory)	18
Chelva (Hin)	5	Drudh patua (Ory)	11
Chembadanthirangi (Mal)	13	Dudhia magara (Ory)	20, 21
Chemballi (Mal)	16		
Chemballikora (Mal)	16	E	
Chembardi (Mar)	4		
Chenga (Hin)	8	Elichoorai (Mal)	11
Chenga (Ory)	8	Erabai (Kan)	20
Chenganni (Tam)	16	Erimeenu kareemeen (Mal)	6
Cheri (Tam)	19	Erva mila (Tel)	5
Chetty (Mal)	17	Etti (Kan)	17
Chhota bhekti (Ory)	16		
Chiri (Guj)	22	F	
Chiri (Mar)	22		
Chittae (Kan)	8	Faradi (Guj)	14, 19
Chital (Ben)	8		
Chital (Mar)	8	G	
Choodah (Tam)	15		
Choodan (Mal)	17	Gabdul (Mar)	17
Choondamathi (Kan)	20	Gaddi Jella (Tel)	7
Choorai (Tam)	11, 14	Gadua (Ory)	6
Chor bombil (Mar)	20	Gagar (Ory)	7
Chorbat (Mar)	14	Gaggarikae (Kan)	9
Chowli (Ory)	11	Gahana (Ory)	22

	PAGE		PAGE
Gainchi (Hin)	7	Handemeenu (Kan)	4
Galamara (Ory)	21	Hangar (Ben)	5, 11, 14
Galiya (Kan)	11	Harigi (Kan)	9
Gamardi (Ory)	15	Harkacha (Ory)	18
Gande (Tel)	9	Harvil (Mar)	13, 14
Gandiya (Guj)	17	Havumeenu (Kan)	7
Gangatordi (Ory)	6, 10	Hekru (Mar)	14, 19
Gangireddu (Tel)	12	Helathi (Kan)	7
Garai (Hin)	8	Hellu (Kan)	9
Garekolayami (Kan)	9	Hidaba (Kan)	9
Gauri (Hin)	5	Higethatte (Kan)	12
Gayala (Ory)	21	Hilsa (Hin)	6
Gedari (Mar)	11	Hoige bhuthai (Kan)	20
Gedari (Mar)	11	Hoige thatte (Kan)	11
Geddami pariga (Tel)	11	Holakorava (Kan)	8
Gejameenkendai (Tam)	17	Hoovumeenu (Kan)	8
Ghandee (Ory)	11	Huli balliar (Kan)	21
Ghero (Ben)	5	Hutchmeenu (Kan)	20
Gende (Kan)	8		
Gendu (Kan)	9	I	
Ghol (Guj)	19		
Ghol (Mar)	19	Icha magara (Ory)	12
Ghora chingri (Ben)	18	Ietta (Mal)	22
Girilu (Kan)	8	Ilisa (Ory)	15
Godle (Kan)	8	Illishi (Ory)	6
Goichi (Ben)	16	Ingilai (Tel)	19
Gola (Ory)	6	Iswan (Mar)	21
Golari (Ory)	17		
Golchandee (Ory)	16	J	
Golda chinghir (Mal)	7		
Golhi (Hin)	8	Jagiri (Ory)	14
Gollunda (Ory)	8	Jalanga (Ory)	8, 9
Golra (Ory)	13	Jallha (Ory)	8
Gonkae-kondandae (Kan)	16	Jalugu (Tel)	14
Gorasa (Tel)	17, 20	Jawala (Mar)	10
Gordssa (Ory)	8	Jela (Tel)	6
Gorsa (Ory)	19	Jellalu (Tel)	8
Gori (Kan)	22	Jepti (Mar)	20
Gorne sorake (Kan)	12	Jhorya (Mar)	4
Gorukkai (Tam)	19	Jilo (Ory)	9
Gourami (Mal)	8	Jinga (Guj)	17, 18
Groorka (Guj)	16, 17	Jitada (Mar)	15
Gubali (Kan)	6	Jualia magara (Ory)	21
Gudla gorasa (Tel)	19	Julia (Ben)	21
Guley (Ben)	7		
Gulibinda (Ory)	18	K	
Gurjali (Ben)	13, 19		
H		Kabla (Ory)	20
Haldia chandee (Ory)	13	Kachki (Mar)	4, 10
Halge meenu (Kan)	12	Kachnuluva (Tam)	20
Halva (Guj)	18	Kadal swadi (Kan)	15
Halva (Mar)	18	Kadantha (Mal)	10
Hanchumeenu (Kan)	4	Kadichani (Tam)	19
		Kadunapara (Mal)	11
		Kadurlu (Tel)	10

	PAGE		PAGE
Kaduru (Tel)	14	Kanos (Mar)	12
Kaduvelameen (Mal)	16	Kanti (Ory)	11
Kaedal (Kan)	14	Kantia (Ory)	7
Kagada (Guj)	8, 22	Kapputhro ke (Kan)	10
Kagga (Guj)	7, 22	Kapti (Mar)	15, 21
Kajali (Ben)	4	Kara (Tel)	14
Kajori (Ben)	4	Kara catla (Mal)	5
Kakameen (Mal)	6	Karad (Mal)	15
Kakili (Ory)	11	Karaj (Guj)	10, 20
Kakkachi (Tam)	10	Karal (Tam)	15
Kokarba (Ory)	16	Karali (Mar)	12
Kala (Tam)	19	Karambai (Tam)	7
Kala masa (Mar)	8	Karichala (Mal)	20
Kalabainsee (Ory)	6	Karikkadi (Mal)	18
Kalhalai (Tam)	17	Karimeen (Mal)	6, 20
Kalangan (Tam)	21	Karinethali (Mal)	11
Kalava (Tam)	14	Karipa thathi (Tel)	14
Kalaral (Tam)	7	Karkata (Mar)	19
Kalbasu kanoshi (Mar)	6	Karli (Kan)	12
Kalbaus (Ben)	6	Karli datal (Mar)	12
Kalbose (Hin)	6	Karumuzhikendai (Tam)	7
Kaleral (Tam)	18	Karunalai (Tam)	16
Kalianthalal (Tam)	19	Karuvatholal (Tam)	14
Kaliganduni (Ory)	5	Karuvatholal (Tam)	13
Kalipila (Ory)	15	Karva (Ory)	16
Kalinandu (Tam)	21	Karva (Tam)	16
Kali poee (Ory)	4	Kasa (Tel)	10
Kali vanj (Mar)	8	Katari (Mar)	15
Kallabasu (Guj)	6	Katati (Mar)	14
Kallamurrel (Tam)	15	Katbongada (Mar)	11
Kallan (Mal)	12	Katenee (Mar)	9
Kallotti (Mal)	6	Kathalai (Tam)	13, 18, 22
Kallugora (Kan)	22	Kathi (Guj)	17
Kallukorva (Kan)	6	Kati (Mar)	9, 15, 21, 22
Kallupariga (Tel)	17	Katla (Ben)	5
Kallur (Kan)	13	Katla (Hin)	5
Kattaranjan (Mal)	5	Katla (Mar)	5
Kalta (Tam)	12	Kattaranjan (Mal)	5
Kalwad (Mar)	18	Kattaparige (Tel)	7
Kalyaholia (Kan)	10	Kattu kala (Tam)	13
Kanah patua (Ory)	21	Kaunda (Ory)	18
Kanagurda (Ory)	20	Kaurdia (Ory)	8
Kananbu (Mal)	17	Kavalai (Tam)	15, 20
Kanangeluthi (Tam)	20	Kavallu (Tel)	13
Kanar (Mar)	21	Kaverinien (Mar)	8
Kanayanpara (Mal)	11	Kawala (Mar)	18
Kanchanputi (Ben)	9	Kayar kettisravu (Mal)	20
Kanda magari (Ben)	19	Kazhanthan (Mal)	16
Kanda tordi (Ory)	7	Kelangan (Tam)	21
Kane (Kan)	21	Keltra (Mal)	15
Kankai (Ory)	4	Keluthi (Tam)	22
Kannandi kendai (Tam)	5	Kemmenu (Kan)	6
Kannangi (Mal)	16	Kend (Mar)	12
Kannankodi (Mal)	21	Kerandi (Ory)	8, 9
Kanner (Guj)	21	Keudai (Tam)	4

	PAGE		PAGE
Kevai (Hin)	4	Kontia (Ory)	17, 22
Khadak palu (Mar)	20, 21	Kookhua (Ory)	9
Khadpi Chimbore (Mar)	21	Koorasura (Tam)	12
Khadra (Mar)	10	Koori (Mal)	8, 22
Khadisa (Ory)	12	Koorvai (Ory)	8, 12
Khaibal (Ory)	12	Kopayan kthalai (Tam)	19
Khajura (Mar)	15	Koppulisura (Tam)	12
Khaksa (Ory)	4	Kora (Mal)	18
Khalisha (Ben)	5	Korail (Tam)	8
Khapdi chimbore (Mar)	21	Korava (Kan)	8
Kharke bata (Ben)	5	Kotari (Hin)	10
Kharpya (Mar)	6	Koth (Guj)	17
Khataati (Mar)	15	Koth (Mar)	17
Khavli (Mar)	9	Kottarthorake (Kan)	13
Khavalya (Mar)	9	Kovavai (Tam)	8
Khavlya (Mar)	9	Kovinchin (Tam)	14
Khetai (Guj)	20	Kovo (Hin)	10
Kheter (Guj)	13, 21	Kozhimeen (Kan)	9
Khoira (Ben)	6, 11, 17, 20	Kuchi vluwai (Ben)	20
Kholshi (Mar)	9	Kuji Kantia (Ory)	8
Khondabalia (Ory)	12	Kukurjibh (Ben)	13, 20, 21
Khonda magari (Ory)	19	Kullarinjan (Tam)	5
Khosua (Ory)	5	Kumla (Tam)	20, 21
Khuranti (Ory)	11	Kundala (Ory)	6
Kilai (Tel)	15	Kundansara (Tam)	12
Kilimeen (Mal)	17	Kunga (Guj)	6, 21, 22
Kilipotu (Tel)	18, 22	Kunji kerandi (Ory)	9
Killimi (Tel)	20	Kunnur danta (Ory)	13
Kirit (Mar)	4	Kurchi (Ben)	7
Kobola (Ory)	17	Kurchi (Kan)	15
Kochia (Ory)	4	Kurkurojivo (Ory)	13
Kochi kerandi (Ory)	9	Kurukuruppan (Mal)	19
Kodumai (Kan)	11	Kurumuthi (Tam)	19
Koduna (Tam)	15	Kurungansura (Mal)	12
Koi (Ben)	4	Kurunthalai keluth (Tam)	7
Koinmara parai (Tam)	11	Kurunthodi sodi (Kan)	11
Kokrba (Ory)	16	Kuzhianagarai (Tam)	22
Kola (Tam)	13		
Kola chandee (Ory)	18	L	
Kolachi (Mal)	13	Lachuk (Mar)	13
Kolambi (Mar)	16, 17, 18	Ladgu (Mar)	22
Kolapora magari (Ory)	12	Lalbi (Mar)	11
Kolasu (Tel)	10, 14	Lal chandi (Ory)	4
Kolerbai (Kan)	13	Lanja (Mar)	20
Kollamangu (Kan)	20	Lauj (Mar)	14
Kolliyadi thirandi (Mal)	17	Laya (Ory)	6
Kolumbi (Mar)	21	Lep (Mar)	11, 13, 21, 22
Kolusa (Kan)	9	Lepti (Mar)	12, 13
Kombada (Mar)	11	Lerdi (Ory)	21
Komban sorah (Tam)	21	Loanee (Ben)	7
Komban sravul (Mal)	21	Lutia (Ben)	14
Kommusora (Tel)	21		
Konamu (Tel)	10	M	
Koni (Ory)	21	Machalla goraka (Tel)	16
Koniari (Ory)	22	Mackerel (Ben)	10, 11, 20, 21

	PAGE		PAGE
Madavari (Tam)	17	Moori (Mal)	10, 11, 14
Maduair (Tam)	7, 8, 17	Morava (Tel)	13
Maga (Tel)	13, 19	Morava (Tel)	13
Magara (Guj)	10, 12	Moya (Hin)	8
Magaro jako (Ory)	13	Mrigal (Ben)	5
Magur (Ben)	5	Mrigal (Mar)	5
Magur (Mar)	5	Mrigal (Mal)	5
Magura (Ory)	5	Mrigala (Tam)	5
Mahaseer khadra (Mar)	9	Mrigal (Kan)	5
Mahaseer (Hin)	10	Mukku jellalu (Tel)	7
Mahaseer (Mal)	10	Muhu (Mal)	6
Mahasol (Ben)	9	Mulichganna (Mar)	5
Maji (Ory)	17	Mulla vala (Tel)	12
Makara srava (Mal)	19	Mullan manangu (Kan)	22
Makundi (Ory)	6	Mulluvalai (Tam)	12
Makur (Hin)	5	Mulugupamula (Tel)	14
Malatippadai (Tel)	8	Munda magara (Ory)	5, 11
Malla mullan (Mal)	15	Mundaikeluru (Tam)	11
Mallan (Mal)	16	Mundakkanparai (Tam)	11
Mallas (Kan)	6	Munderi (Mar)	5, 18
Malugu pamu (Tel)	7, 9	Munivala (Tel)	12
Manalai (Tam)	17	Munvi (Mar)	8
Mananzil (Mal)	4	Mural (Tam)	10
Manawa kiluthi (Tam)	17	Murdansura (Tam)	5, 11
Mandai keleru (Tam)	22	Murdi (Mar)	21
Mandeli (Mar)	22	Muri (Ben)	6
Mandi batchua (Ory)	8	Mushi (Mar)	12
Mangalakatti (Tel)	8	Mussuahri (Ory)	9
Mangu (Mal)	13	Mutri (Mar)	21
Mangur (Hin)	5	Muttakora (Mal)	15
Maniakalawa (Mal)	14	Mutti taku (Tel)	10
Manjia (Ory)	16		
Manolai (Tam)	7	N	
Manthal (Mal)	13		
Mappilakora (Mal)	17	Nadosh (Ben)	8
Marupulu (Tel)	6	Nagarai (Tam)	22
Maryachooru (Mal)	22	Naini (Hin)	5
Mattivan (Tam)	14	Nakkuneen (Tam)	12, 13
Maurala (Ben)	4	Nalshinghali (Mar)	19
Mavulasi (Tam)	21	Nali (Mar)	19
Mayil keluthi (Tam)	7	Nallachandua (Tel)	18
Meduthalai keluth (Tam)	7	Nandi (Ben)	7
Meesaparan (Mal)	5, 9	Nanthan (Mal)	10
Meji (Ory)	7	Naran (Mal)	18
Mench (Mar)	18	Narujella (Tel)	12
Mendeli (Guj)	12	Navahera (Mar)	22
Meveli (Mal)	12	Navettal (Mal)	11
Mirkali (Ory)	5	Needa chapa (Tel)	21, 22
Mocha chigri (Ben)	7	Nedeengali (Mal)	9
Mochhna (Ory)	6	Nedu manangu (Kan)	22
Moda mullan (Mal)	14, 15	Neduvalai thirukai (Tam)	10
Mohurali (Ory)	4	Needuvan (Mal)	11
Mookan (Mal)	12	Neichala (Mal)	20
Mookan thirandi (Mal)	13	Neikape thatte (Kan)	12
Moonrupullinandu (Tam)	19	Neimeen (Mal)	20

	PAGE		PAGE
Nemmeen (Mal)	21	Pannivayan (Mal)	7
Nethal (Mal)	11	Panjalai (Tam)	9
Nethali porava (Tam)	22	Pankha jerardi (Ory)	4
Neithirandi (Mal)	20	Pankal (Ben)	7
Netholi (Mal)	11	Panna (Tam)	17, 18
Neuli (Ory)	6	Paplet (Mar)	18
Newa (Ory)	14	Para (Tel)	11
Nili chimbori (Mar)	19	Para chanda (Ben)	20
Nonalai (Tam)	20	Parava (Mal)	15
Nova-tengra (Ben)	7	Paravaimcen (Tam)	13
Nunia (Ory)	6	Paravameenu (Kan)	16
		Parci (Ory)	12
O		Pargaincha (Hin)	7
Olapadayan thirandi (Mal)	13	Parshey (Ben)	17
Olava (Tel)	20	Paruthivalameen (Tam)	16
Olei (Kan)	8	Pasupu para (Tel)	22
Olei (Ory)	12	Patcha kutty (Tam)	15
Olemeenu (Kan)	15	Paunia puee (Ory)	20
Ooden (Tam)	14	Pedi (Kan)	20
Orameen (Tam)	21	Pedwa (Mar)	20
Orusa (Ory)	20	Peneri (Tam)	4
		Peoyisravu (Mal)	20
P		Pettigan (Mal)	12
Paabta pabata (Ory)	8	Phalli (Ory)	8
Pabda (Ben)	8	Phanse (Ben)	5, 9, 14, 15, 20
Pachaikanni (Tam)	12	Phasi (Ory)	21
Pai (Kan)	6	Pholuti (Ben)	8
Paikili (Ory)	19	Pickoo (Mar)	4, 8
Pakat (Mar)	13, 18	Pirichundan (Mal)	6
Pakharu (Mar)	13	Pisori (Mar)	12
Pakhir (Mar)	13	Pita kerandi (Ory)	8, 9
Pakhi sankucha (Ory)	10	Pitachandee (Ory)	20
Palabonta (Tel)	12	Pohada (Ory)	5
Palajella (Tel)	22	Polanga (Ory)	14
Palameen (Mal)	12	Pongal (Hin)	7
Palameen (Tam)	12	Poola gorasa (Tel)	19
Palhu (Guj)	18	Poomeenu (Kan)	12
Palla (Guj)	6	Poopada (Mal)	10
Palla (Mar)	6	Poovalan (Mal)	17
Pallai (Guj)	18	Poosri (Ory)	21
Pallathi (Mal)	6	Pootan-keeli (Tam)	22
Palli gorasa (Tel)	18	Pooyan (Mal)	21
Pallikkora (Mal)	17	Poozhan (Mal)	6
Pambole (Kan)	22	Pothiya (Hin)	8, 9
Pan (Ben)	7	Potpotia (Ory)	20
Panakoraitthorake (Kan)	17	Pouri (Tam)	8
Pania-aunda (Ory)	22	Pozhakhala (Tam)	13
Pan dugoraka (Tel)	19	Pubibabyar (Kan)	13
Pandugopa (Tel)	15	Pudusi (Ory)	6
Pania aunda (Ory)	22	Pulasa (Tel)	15
Panigala (Tam)	19	Pulisravu (Mal)	21
Pangash (Ben)	8	Pulli (Mal)	13
Panghoda (Mar)	15	Pullikalawa (Mal)	14
		Pullimanthan (Mal)	11
		Pullivellameen (Mal)	16

	PAGE		PAGE
Puthiapala kora (Mal)	22	Savallu (Tel)	22
Puthyan (Mal)	14	Savanga (Mar)	22
Puti (Ben)	9	Savara (Tam)	10
R		Savidai (Tel)	16
Raig (Ben)	5	Seelavati (Tel)	21
Raivashi (Mar)	19	Selai (Guj)	14
Rajpavada (Ory)	6	Selkendai (Tam)	6
Ralla pariga (Tel)	12	Sennagarai (Tam)	22
Ranga chanda (Ben)	4	Sennal (Tam)	4
Ranga goraka (Tel)	16	Serampambu (Tam)	4
Rangu gorasa (Tel)	15	Serana (Ory)	9
Rani (Mar)	17	Seriande (Kan)	13
Ratigulavinda (Tel)	22	Sethakend (Kan)	6
Ratijalka (Ory)	10	Shai (Guj)	12
Rato chata (Ory)	6	Shade (Kan)	22
Rawas (Guj)	13	Shankar (Ben)	13
Rawas (Mar)	13	Shankar machh (Ben)	10
Renvi (Mar)	21	Shevand (Mar)	18
Reva (Hin)	5	Shilong (Ben)	9
Rita (Ben)	9	Shing pakat (Mar)	17
Rita (Hin)	9	Shingacha mallya (Mar)	6
Rohce (Ory)	7	Shingala (Mar)	7, 11, 22
Rohu (Guj)	7	Shingati (Mar)	7
Rohu (Hin)	7	Shinghi (Mar)	6
Rohu (Kan)	7	Shitak (Mar)	11, 14
Rohu (Mal)	7	Shitap (Mar)	13
Rohu (Mar)	7	Sicigande-ambalika (Kan)	18
Rohu (Tam)	7	Silamundi (Ory)	18
Roor (Ben)	7	Silaud (Hin)	9
Rui (Ben)	7	Sindhu ghodaka (Ory)	15
Rupabati (Ben)	16, 22	Singh (Ory)	8
S		Sinoura (Mar)	12
Sabala (Ory)	16	Son mushi (Mar)	20
Sag (Guj)	12	Sonbhekti (Ory)	14
Sahalo (Ory)	13	Soora (Tel)	11
Sahlun (Ory)	4	Soosta (Ory)	16
Salo (Ory)	8	Sornakalawa (Mal)	14
Samadho (Ory)	21	Suduma (Ory)	15
Samudrik bata (Ben)	12	Suiya (Hin)	6
Samudrik beley (Ben)	21	Sukura (Ory)	22
Samudrik chanda (Ben)	6, 14, 15, 17	Sura (Mar)	8
Samudrik chela (Ben)	12	Surangi (Tel)	21
Samudrik kankley (Ben)	14	Surmai (Mar)	21
Sandshi (Mar)	6	T	
Sankara (Tam)	8	Tadikiri (Ory)	22
Sankucha (Ory)	13, 18	Tallachandua (Tel)	22
Saralputi (Ben)	9	Tamb (Mar)	16
Saranga (Mar)	18	Tambir (Mar)	6
Sathora (Ory)	20	Tampda (Ory)	22
Satlamari (Tel)	18	Tapshay (Ben)	19
Saundala (Mar)	15	Tarli kanat (Mar)	20
Saura (Hin)	8	Tavve manangu (Kan)	22
Savalai (Tam)	16	Tella gorasa (Tel)	18

	PAGE		PAGE
Tenadi (Mar)	11	Vadla mukku (Tel)	4, 10
Tengra (Ben)	7, 8	Vala (Mal)	10, 12
Tengra (Hin)	8	Vala (Tel)	12
Thakkara mullan (Mal)	15	Valachemmeen (Mal)	18
Thappammeeen (Tam)	5	Valai (Tam)	12
Thappu thirandi (Mal)	14	Valathan (Mal)	16
Thaus (Mar)	21	Valluvan sura (Tam)	14
Thakkan (Mal)	12	Valni (Mar)	8
Therandi (Mal)	10	Vangaravasi (Tam)	14
Thidumbu (Kan)	13	Vaniani (Guj)	16
Thirutha (Mal)	17	Vanj (Mar)	8
Thokkal (Tam)	16	Vanju (Tel)	9
Thollakkora (Mal)	18	Vanu (Hin)	7
Thondan (Tam)	13	Vanyaram (Tel)	12
Thullkendai (Tam)	14	Varayan kalava (Mal)	19
Tilapi (Tam)	10	Varinandu (Tam)	10
Tilapia (Ben)	10	Varithala (Mal)	20
Tilapia (Mal)	10	Vata (Hin)	6
Tilapia (Mar)	10	Vauval (Tam)	18, 22
Tindoli chimbori (Mar)	19	Vauval parai (Tam)	22
Titaputi (Ben)	9	Velamin (Tam)	19
Toak (Mar)	13	Velameen (Mal)	16
Toal (Mar)	22	Velameen (Tam)	16
Tokali (Mar)	10	Velangu	4, 17
Tokoro (Ory)	18	Velchi (Mal)	5
Tol (Mar)	14	Vellaikala (Tam)	19
Toli (Mar)	6, 15	Vellaikeliru (Tam)	22
Tonak (Mar)	13	Vellakoli (Mal)	18
Tonka chandee (Ory)	15	Vellanethali (Mal)	11
Tooldanti (Ory)	21	Vellaranjan (Kan)	5
Toora (Tel)	11	Vellithalayam (Mal)	16
Topsi (Ory)	19	Venkendai (Tam)	5
Tor (Ben)	10	Vichuda (Guj)	18
Torda (Ory)	7	Volaguthatee (Kan)	8
Tordi (Ory)	7	Vongsa (Hin)	6
Towar (Mar)	21		
Tullakendai (Tam)	17	W	
Tumda (Ory)	14	Wadas (Mar)	16
U		Waghabeer (Mar)	14, 21
Udavavalu (Tel)	14	Waghmasa (Mar)	4
Udumban sravu (Mal)	11	Waghya pakat (Mar)	13
Uduppathi (Tam)	18	Wagti (Mar)	16
Ulthati (Tam)	14	Walugu (Tel)	19
Untrahi (Ory)	8	Wam (Mar)	14, 17
Urulanchoora (Mal)	14	Watu (Mar)	12
		Win (Mar)	19
		Worahwah (Ory)	21
V		Y	
Vachva (Hin)	6	Yari (Kan)	21
Vada (Guj)	20	Yetiyerabai (Kan)	20
Vada (Mar)	20	Yetti baliyar (Kan)	20
Vadhar (Hin)	4		
Vadhi (Hin)	4	Z	
Vadhra (Hin)	4	Zebra (Mar)	5

INDIAN STANDARDS

ON

FISH AND FISHERIES PRODUCTS

IS:

- 2168-1971 Pomfret canned in oil (*first revision*)
- 2236-1968 Prawns (shrimp) canned in brine (*first revision*)
- 2237-1971 Frozen prawns (shrimp) (*first revision*)
- 2345-1972 Dried prawns (*first revision*)
- 2420-1971 Mackerel (*Rastrelliger* sp.) canned in oil (*first revision*)
- 2421-1971 Sardines (*Sardinella* sp.) canned in oil (*first revision*)
- 2883-1964 Dried white baits (*Anchoviella* sp.)
- 2884-1964 Dried and laminated Bombay duck
- 2885-1964 Frozen frog legs
- 3336-1965 Shark liver oil for veterinary use
- 3849-1966 Mackerel (*Rastrelliger* sp.) canned in brine
- 3850-1973 Dry-salted threadfin (*DARA*) and dry-salted jewfish (*GHOL*) (*first revision*)
- 3851-1966 Dry-salted catfish
- 3852-1966 Dry-salted leather jackets (*Chorinemus* sp.)
- 3853-1966 Dry-salted horse mackerels (*Caranx* sp.)
- 3892-1966 Frozen lobster tails
- 4302-1967 Dry-salted mackerel
- 4303 (Part I)-1967 Code for sanitary conditions, handling and transport in fish industry:
Part I Pre-processing stage
- 4303 (Part II)-1967 Code for sanitary conditions, handling and transport in fish industry:
Part II Sanitary conditions for fish processing units
- 4304-1967 Tuna canned in oil
- 4307-1973 Fish meal as livestock feed (*first revision*)
- 4780-1968 Fresh silver pomfret and brown pomfret
- 4781-1968 Fresh threadfin
- 4793-1968 Frozen silver pomfret and brown pomfret
- 4796-1968 Frozen threadfin
- 5198-1969 Dry-salted seer fish
- 5199-1969 Dry-salted shark
- 5471-1969 Dried shark fins
- 5472-1969 Fish maws
- 5734-1970 Sardine oil
- 5735-1970 Recommendations for maintenance of cleanliness in fish industry
- 5736-1970 Dry-salted *SURAI* (Tuna)
- 6032-1971 Mackerel, fresh
- 6033-1971 Mackerel, frozen
- 6121-1971 *Lactarius* spp. canned in oil
- 6122-1971 Seer fish (*Scomberomorus* spp.), frozen
- 6123-1971 Seer fish (*Scomberomorus* spp.), fresh
- 6677-1972 Sardines (*Sardinella* sp.) canned in brine and their juice
- 7143-1973 Crab meat canned in brine
- 7313-1974 Glossary of important fish species of India

PUBLICATIONS OF INDIAN STANDARDS INSTITUTION

INDIAN STANDARDS

Over 7 500 Indian Standards covering various subjects have been issued so far. Of these, the standards belonging to the Agricultural and Food Products Group fall under the following categories:

Abattoir	Food additives
Alcoholic drinks	Food grain handling and storage
Animal feeds	Fruits and vegetables
Animal housing and equipment	Honey and by-products
Bakery and confectionery	Infant foods
Bee-keeping equipment	Laboratory animals
Beverages	Meat and meat products
Cereals, pulses and their products	Pest control equipment
Cocoa products	Pesticidal formulations
Coffee and its products	Pesticides, technical grade and general
Dairy equipment	Propagation materials
Dairy industry, layout plans	Regulated market yards
Dairy industry, methods of test	Sensory evaluation
Dairy laboratory apparatus	Spices and condiments
Dairy products	Starch derived products
Edible starch and starchy products	Sugars and by-products
Farm implements and machinery	Tea
Fish and fishery products	Tobacco products
Fish industry, sanitary conditions	Transport of live animals

OTHER PUBLICATIONS

ISI Bulletin (Published Every Month)					
Single Copy	...	...	...	...	Rs 3.00
Annual Subscription	...	...	...	...	Rs 25.00
Standards: Monthly Additions					
Single Copy	...	...	...	...	Rs 0.30
Annual Subscription	...	...	...	...	Rs 3.00
Annual Reports (from 1948-49 Onwards)	...	...	...	...	Rs 2.00 to 5.00
ISI Handbook, 1972	...	...	...	...	Rs 20.00

INDIAN STANDARDS INSTITUTION

Manak Bhavan, 9 Bahadur Shah Zafar Marg, New Delhi 110001

Telephone: 27 01 31 (20 lines)

Telegrams: Manaksanstha

Branch Offices

	Telephone
'Sadhna', Nurmohamed Shaikh Marg, Khanpur, AHMEDABAD 380001	2 03 91
F Block, Unity Bldg, Narasimharaja Square, BANGALORE 560002	2 76 49
534 Sardar Vallabhbhai Patel Road, BOMBAY 400007	35 69 44
5 Chowringhee Approach, CALCUTTA 700013	23-08 02
5-8-56/57 Nampally Station Road, HYDERABAD 500001	4 57 11
Kothi No. 90, Sector 18A, CHANDIGARH	2 83 20
117/418 B Sarvodaya Nagar, KANPUR 208005	82 72
54 General Patters Road, MADRAS 600002	8 72 78
B. C. I. Bldg (Third Floor), Gandhi Maidan East, PATNA 800004	2 56 55

Printed at Sree Saraswaty Press Ltd., Calcutta India